Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 81 (1963)

Heft: 46

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 46 Bern, Montag 25. Februar 1963 — 81. Jahrgang — 81e année — Berne, lundi 25 février 1963 **No 46**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Gesamtarbeitsvertrag für die schweizerische Kartonageindustrie. - Convention collective nationale de l'industrie des cartonnages. - Contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera dei cartonaggi.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce.

Rigi, Chemische Handelsgesellschaft AG., Zürich 1.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ausland-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

Postcheckverkehr, Beitritte (2. Teil). - Service des chèques postaux, adhésions (2e partie).

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 1. April 1937, Belege I/7958 und Erhöhungen vom 30. April 1937, Belege I/9948 sowie vom 18. Juni 1947, Belege II/5750, im 11. Rang, nach Fr. 6000, Vorgang für Fr. 8000, lautend zugunsten der Kantonalbank von Bern. Das Grundpfandrecht haftet auf der Liegenschaft Aarwangen Grundbuchblatt Nr. 1139 des Herrn Johann Sägesser, Zimmermann, Ursprungstrasse, Aarwangen.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung des Titels erfolgt. (149[1])

Aarwangen, den 20. Februar 1963. **Der Gerichtspräsident:** Briner.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief vom 7. Februar 1942 von Fr. 6500, haftend im 2. Pfandrechtsrange auf GB. Wettingen, Nr. 3193, bei einem Vorgange von Fr. 30 000, auf die Erbengemeinschaft Franz Xaver Schifferli, wohnhaft gewesen in Wettingen, als Schuldner.

Der Besitzer dieses Inhaberschuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 15. Dezember 1963 dem Bezirksgericht Baden abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde.

Baden, 7. November 1962. **Namens des Bezirksgerichts:**
Der Gerichtspräsident.
(153[2]) Der Gerichtsschreiber.

Frau Juliette Füeg-Monti, Ehefrau des Paul, Wengen, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Eigentümerschuldbrief vom 30. August 1961, Beleg Serie VI, No 9629 von Fr. 50 000, haftend auf Lauterbrunnen Grundbuchblatt Nr. 4107, der Gesuchstellerin gehörend, kraftlos erklärt werden. (144[1])

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff. OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist von 6 Monaten vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird.

Interlaken, 19. Februar 1963. **Der Gerichtspräsident I:** Zollinger.

Der allfällige Inhaber des nachfolgenden Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, diesen binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung des Titels erfolgt: Schuldbrief vom 30. April 1955 zugunsten der Solothurner Handelsbank, Filiale Olten, haftend auf Grundbuch Trimbach Nr. 963 im IV. Rang mit Fr. 4000. Eigentümerin zur Zeit der Errichtung: Riesen geb. Zaha Franziska, 1899, Ehefrau des Erich, Johann. (156[3])

Olten, 21. Februar 1963.
Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:
Dr. A. Rötheli.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief vom 2. September 1957, von Franken 75 000, haftend mit Gesamtpfandrecht II. Ranges, mit schiebendem Nachrückungsrecht auf Grundbuch Aarburg Nrn. 1159 und 1175, lautend auf Ernst Spühler, Maschinentechniker, Brodheiteristrasse 1064, Aarburg, als Gläubiger, und auf Gottfried und Hermine Wenger-Hochuli, Aarburg, als Schuldner.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiermit die öffentliche Aufforderung, diesen binnen eines Jahres, d. h. bis am 23. Februar 1964, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (148[1])

Zofingen, den 20. Februar 1963. **Bezirksgericht Zofingen.**

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt: 3 Inhaberobligationen zu je Fr. 1000 à 3½% der Zürcher Kantonalbank, Nrn. 433631–33, mit Jahrescoupons per 10. September 1959, zur Rückzahlung fällig geworden am 12. August 1960.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt.

Zürich, den 22. Oktober 1962. (29[1])

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Inhaberschuldbrief von Fr. 4000, dat. 26. März 1914, lautend auf Wilfried Peter, Landwirt und Friedensrichter, von und wohnhaft in Hedingen (Zürich), lastend ursprünglich im dritten und nunmehr im ersten Rang auf der Liegenschaft Luisenstrasse 39 (früher Luisenstrasse 11), Zürich 5, Kat. Nr. 2260 (ursprünglich Nr. 1909); Grundbuchamt Aussersihl-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (30[2])

Zürich, den 22. Oktober 1962.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Le président du Tribunal du district de Vevey somme le détenteur inconnu des 4 actions nominatives Nos 1 126 337 à 1 126 340 de la société anonyme Nestlé Alimentana S.A., à Vevey, avec actions Unilac Inc., jointes, mais sans feuilles de coupons, de produire ces titres d'ici au 30 avril 1963 au greffe du Tribunal du district de Vevey, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Vevey, le 24 octobre 1962. **Le président du Tribunal:**
(31[1]) A. Loude.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Obergericht des Kantons Zürich, II. Zivilkammer, hat mit Beschluss vom 5. Februar 1963 die nachstehend erwähnten Schuldbriefe als kraftlos erklärt:

1. Inhaberschuldbrief für Fr. 2000, dat. 8. Februar 1913, eingetragen im Grundprotokoll Rüti, Bd. 5, S. 255, haftend im 2. Rang mit Fr. 13 000 Kapitalvorgang auf dem Wohnhaus Assek. Nr. 1331 (a. Nr. 1149) mit etwa 470 m² Gebäudegrundfläche und Garten im Knechtacker in Rüti; ursprünglich lautend auf Johannes Hug-Jünger, von Gossau, im Ziegelhof-Rüti; Pfandeigentümer Heinrich Nef-Sitton, Schöneggstrasse 9, Rüti (ZH); Schuldnerin: Frau Margrit Hefti-Gräzer in Oetwil a. d. Limmat.
2. Inhaberschuldbrief für Fr. 3000, dat. 20. März 1929, eingetragen im Grundprotokoll Rüti, Bd. 11, S. 453, haftend im 3. Rang mit Fr. 15 000 Kapitalvorgang auf der unter Ziff. 1 hievor beschriebenen Liegenschaft; ursprünglich lautend auf Theodor Gräzer-Bühler, von Einsiedeln, Schöneggstrasse, Rüti; Pfandeigentümer bzw. Schuldnerin die in Ziff. 1 genannten Heinrich Nef-Sitton und Frau Margrit Hefti-Grätzer. (157)

Hinwil, den 22. Februar 1963. **Im Namen des Bezirksgerichtes Hinwil,**
der Substitut des Gerichtsschreibers:
Dr. F. Steinmann.

Das Obergericht von Appenzell-A.-Rh. hat gestützt auf Art. 986 OR, mit Entscheid vom 20. Februar 1963, als kraftlos erklärt:

1. Fr. 1000 3% Obligation der Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau, Nr. 11943, lautend auf den Inhaber, zur Rückzahlung verfallen am 8. Januar 1962;
2. Sparheft der Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau, Nr. 216 434, lautend auf Robert Ringeisen, Lortanne, Teufen, mit einem eingetragenen Guthaben von Fr. 1000. (158)

Trogen, den 20. Februar 1963. **Obergerichtskanzlei Appenzell A.-Rh.**

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

18. Januar 1963.

Stäfa Control System SCS AG (Stäfa Control System SCS SA) (Stäfa Control System SCS Ltd.), in Stäfa. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. Dezember 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt in erster Linie die Fabrikation und den Vertrieb von elektrischen und elektronischen Regel- und Steuergeräten sowie ferner von elektromechanischen und physikalischen Apparaten. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, ist zerlegt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 100 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an Jean Bauer, von Basel, in Meilen, Präsident; Ernst Wild, von Schwanden (Glarus), in Stäfa, der zugleich Direktor ist; Fritz Silberstein, von und in Zürich, diese drei mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie, ohne Zeichnungsbefugnis, Dr. Hans Ulrich Herzog, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Goethestrasse (c/o Ventilator A.-G.).

18. Februar 1963 Immobilien.

Kronenhalde A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. Februar 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Bauland, den Bau von Häusern auf eigene und fremde Rechnung, den Kauf und Verkauf von Liegenschaften und deren Verwaltung, Belehnung und Vermittlung, die Aufnahme und die Gewährung von Darlehen sowie die Beteiligung an verwandten Unternehmen und die Finanzierung derselben. Das Grundkapital beträgt Fr. 80 000, ist zerlegt in 80 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt die Liegenschaft Grundbuchblatt 217 an der Kronenhalde in Burgdorf (Haldenweg 11, 13, 15 und 17) zum Preise von Fr. 1 850 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Leo Pugatsch, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Hallwylstrasse 61 in Zürich 4 (bei Leo Pugatsch).

18. Februar 1963. Patente.

Driam A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1961, Seite 1914). Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten usw. Neues Geschäftsdomizil: Zweierstrasse 129 in Zürich 3.

18. Februar 1963. Waren aller Art.

Jakob Preisig, bisher in Pfäffikon (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1958, Seite 1070). Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz nach Zürich verlegt. Geschäftsdomizil: Rolandstrasse 3.

18. Februar 1963. Waren aller Art, Textilien.

Ella Müller, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Ella Friedrika Müller, von Sisseln (Aargau), in Zürich 10. Vertretungen in Waren aller Art, insbesondere Textilwaren. Waidstrasse 38.

18. Februar 1963.

Bonneville Immobilien- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1962, Seite 1895). Die Generalversammlung vom 31. Januar 1963 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 400 000, zerlegt in 400 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 170 000 durch Verrechnung liberiert worden.

18. Februar 1963.

Satex-Finanz AG, in Uitikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. und 8. Februar 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von Finanz- und Finanzierungsgeschäften aller Art und kann auch Beteiligungen an anderen Unternehmungen erwerben, verwalten und veräussern, und zwar für eigene wie für fremde Rechnung. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können, sofern deren Namen und Adressen alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Karl Hüni, von Horgen, in Uitikon. Geschäftsdomizil: Stallikerstr. 33 (bei Karl Hüni).

19. Februar 1963. Patente usw.

Thalopat A.G., in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. Februar 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwertung von Erfindungen und Patenten, insbesondere der Dentalbranche. Sie ist berechtigt, Patentrechte zu erwerben und zu veräussern. Vertretungen zu übernehmen, sich an anderen Unternehmungen zu beteiligen sowie auch Liegenschaften zu erwerben und zu veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Guido Thaler, von Gaiserwald, in Winterthur. Geschäftsdomizil: Wülflingerstrasse 56 in Winterthur 1 (bei Guido Thaler).

19. Februar 1963. Traktoranbaupflüge.

Ed. Baltensperger, in Brütten (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1961, Seite 1072). Fabrikation von Traktoranbaupflügen usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit denjenigen Aktiven und Passiven, die in der Uebernahmebilanz vom 31. Dezember 1962 enthalten sind, an die «Baltensperger Pflugfabrik AG», in Brütten, erloschen.

19. Februar 1963.

Baltensperger Pflugfabrik AG, in Brütten. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Januar 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Anbau- und Schneepflügen, Traktoranbaugeräten und landwirtschaftlichen Maschinen. Die Gesellschaft ist befugt, Grundstücke zu erwerben und zu veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 303 000, ist zerlegt in 303 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der Einzelfirma «Ed. Baltensperger», in Brütten, mit denjenigen Aktiven und Passiven, die in der Uebernahmebilanz vom 31. Dezember 1962 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 1 108 221.80 und Passiven im Betrage von Fr. 954 812.55, zum Preise von Fr. 153 412.25, von dem Fr. 153 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Fr. 150 000 des Grundkapitals sind durch Verrechnung liberiert. Andere als die in der erwähnten Uebernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven werden nicht übernommen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Eduard Baltensperger, von und in Brütten, Präsident, und Dr. Jürg Heinrich Schmid-Gassmann, von Hedingen und Zürich, in Zürich. Geschäftsdomizil: Im Gern.

19. Februar 1963.

Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik A.-G. Schlieren-Zürich (Fabrique Suisse de Wagons et d'ascenseurs S.A. Schlieren-Zurich) (Swiss Car & Elevator Manufacturing Corp. Ltd. Schlieren-Zurich), in Schlieren (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1963, Seite 62). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Heinrich Saxer, von Sevelen (St. Gallen), in Weiningen (Zürich).

19. Februar 1963.

Immobiliengesellschaft Sihdag, in Zürich 11, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1960, Seite 3181). Die Prokura von Dr. Eduard Liechti ist erloschen.

19. Februar 1963. Patente.

Palag, in Zürich 7, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1962, Seite 1233). Kauf, Verkauf und Vermittlung von Patenten usw. Hulda Keller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Hans Landolt, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied desselben und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

19. Februar 1963.

Zurfin S.A. Compagnie Commerciale et Financière, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1961, Seite 1155). Die Prokura von Georg Monsch ist erloschen. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Charles Mendes de Leon, niederländischer Staatsangehöriger, in Zollikon.

19. Februar 1963.

Regina Verlag A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1962, Seite 2403). Die Unterschrift von Bertrand Zuber ist erloschen. Zum Geschäftsleiter mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Rudolf Haslemann, von Emmen (Luzern), in Zürich.

19. Februar 1963.

«Schweizer Familie» Verlag AG., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1962, Seite 2403). Die Unterschrift von Bertrand Zuber ist erloschen. Zum Geschäftsleiter mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Rudolf Haslemann, von Emmen (Luzern), in Zürich.

19. Februar 1963.

A.-G. für Verlags-Unternehmungen, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1962, Seite 2462). Die Unterschrift von Bertrand Zuber ist erloschen. Rudolf Haslemann ist zum Geschäftsleiter mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Richard Frommelt, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Zürich.

19. Februar 1963. Eisen.

Acifer Regensdorf A.G., in Regensdorf (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1961, Seite 3298). Ankauf und Verkauf von Eisen usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Donath Surber, von Zürich, in Regensdorf.

19. Februar 1963. Reinigungs- und Waschanstalt usw.

Servofix A.G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1960, Seite 2290). Einrichtung und Betrieb von Anlagen zum Reinigen, Waschen und Bügeln aller Art von Wäsche usw. Robert Brüschweiler, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Walter Grob ist zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine Prokura ist erloschen.

19. Februar 1963. Autos.

Isar A.G., in Urdorf (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1961, Seite 3214). Handel mit Automobilen usw. Die Unterschrift von Karl Lütolf ist erloschen.

19. Februar 1963.

Adressier-Maschinen A.-G. (Adressing Machines Co. Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1963, Seite 385). Hugo Baldinger ist nun Delegierter des Verwaltungsrates. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Stanley Robert Witheridge, britischer Staatsangehöriger, in Zumikon.

19. Februar 1963.

DIREMA Diktier- und Rechenmaschinen A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1962, Seite 3538). Neues Geschäftsdomizil: Bäffelstrasse 20, in Zürich 3.

19. Februar 1963. Chemisch-technische Produkte.

Indrokom A.G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1962, Seite 1014). Herstellung und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten usw. Wilhelm Moll ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

19. Februar 1963. Bauten.

Windegg A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 241 vom 18. Oktober 1962, Seite 2986). Erwerb und Ueberbauung von Bauparzellen mit Hochbauten usw. Neues Geschäftsdomizil: Theaterstrasse 2, in Zürich 1 (Büro Willy Wachtl).

19. Februar 1963. Handelsgeschäfte.

Jon Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1960, Seite 2066). Betrieb von Handelsgeschäften aller Art usw. Dr. Gotthard Wielich, Dr. Leonhard Lutz und Peter Angelkort sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Dr. Adolf H.B. Wach, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Reinhard Fischer, deutscher Staatsangehöriger, in Kassel (Deutschland).

19. Februar 1963. Industriealkohol usw.

Williams G.m.b.H., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1960, Seite 1407). Handel mit Waren aller Art, hauptsächlich Export von Industriealkohol usw. Neues Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 51, in Zürich 8.

19. Februar 1963. Ingenieurbureau.

Schubert & Schwarzenbach in Liq., in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1960, Seite 1359). Ingenieurbureau. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

19. Februar 1963.

Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1962, Seite 869),

mit Hauptsitz in Bern. Der Prokurist Walter Buri zeichnet nun mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Kollektivprokura zu zweien ist ferner neu erteilt an Hans Hofstetter, von Langnau i.E., in Köniz-Bern.

19. Februar 1963.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Ottenbach, in Ottenbach (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1961, Seite 26). Die Unterschrift von Jakob Hegetschweiler-Schneebeli ist erloschen. Zum Verwalter (ausserhalb des Vorstandes) mit Einzelunterschrift wurde bestellt Paul Schneebeli, von und in Ottenbach.

19. Februar 1963.

Schöchli, Organisationen, in Zürich (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1957, Seite 2908), Buchhaltungseinrichtungen usw. Neues Geschäftsdomizil: Engimattstrasse 34.

19. Februar 1963.

Schoechli ORG-Verlag, in Zürich (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juli 1951, Seite 1494), Verlag und Vertrieb von Organisations- und Reklamemitteln. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 2. Neues Geschäftsdomizil: Engimattstrasse 34.

19. Februar 1963. Photos, Papeterie.

Anton Dietrich, in Zürich (SHAB. Nr. 58 vom 9. März 1941, Seite 569), Photogeschäft und Papeterie. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «Foto Kramer», in Zürich, übernommen worden.

19. Februar 1963.

Foto Kramer, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Kramer, von Galmiz (Freiburg), in Zürich 7. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Anton Dietrich», in Zürich, übernommen. Handel mit photographischen Artikeln. Gemeindestrasse 73.

19. Februar 1963.

Walter Christen, Baumaschinen, in Buchs (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1958, Seite 1806). Der Firmainhaber wohnt nun in Buchs (Zürich).

19. Februar 1963

Willi Sand, Bank für Neubaufinanzierungen, in Zürich (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1963, Seite 115). Die Firma lautet neu: **Willi Sand.**

19. Februar 1963

Automobilwerke Franz A.-G. (Usines d'Automobiles Franz S.A.) (Automobile Works Franz Ltd.), in Zürich 3 (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1961, Seite 3738). Ernst von Arx ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es sind ernannt worden: Walter Nyffeler zum Verkaufsdirektor, und Hugo Weber zum Abteilungsdirektor. Beide führen Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Jakob Müller, von Zürich und Wängi (Thurgau), in Dietikon. Neues Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 329, in Zürich 3.

19. Februar 1963. Synthetische Fasern.

Fibrasynt AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1962, Seite 834), Handel mit und fabrikatorische Herstellung von synthetischen Fasern usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. Februar 1963 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

19. Februar 1963.

Transmondial-Film AG, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1961, Seite 3246), Herstellung und Verwertung von Filmen usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 17. Januar 1963 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

19. Februar 1963.

Orbis Film AG, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1961, Seite 2378), Herstellung und Verwertung von Filmen usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 17. Januar 1963 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

19. Februar 1962.

Vaporapid Beteiligungs GmbH, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1962, Seite 2342). Diese Firma wurde infolge Sitzverlegung nach Zug (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1963, Seite 51) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

19. Februar 1963. Elektrische Apparate.

Arthur Maag & Co., in Opfikon, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 268 vom 17. November 1959, Seite 3154), Fabrikation von und Handel mit elektrischen und elektro-medizinischen Apparaten. Die Kommanditsumme des Kommanditärs Fritz Schaufelberger ist auf Fr. 40 000 erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 5725 durch Verrechnung liberiert worden. Ferner ist die Kommanditsumme des Kommanditärs Johannes Koller auf Fr. 20 000 erhöht worden.

19. Februar 1963.

Tritona, Import & Export, Curt Wey, in Zürich (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1960, Seite 3398). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 17. Dezember 1962 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Bern - Berne - Berna

Bureau Büren an der Aare

17. Januar 1963. Schreinerei usw.

Rich. Rihs & Co., in Meinisberg. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Dezember 1962 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Richard Rihs, von Safnern, in Meinisberg. Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 500 ist Lilian Bandi, von Oberwil b. B., in Arch. Schreinerei, Fabrikation von Hühnerhäusern und Handel mit Geflügelzuchtgeräten.

18. Februar 1963. Autotransporte.

W. Elmer, in Büetigen, Autotransporte (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1957, Seite 2769). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Studen (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1963, Seite 431) im Handelsregister von Büren von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Burgdorf

15. Februar 1963. Traktoren, Landmaschinen.

Fritz Bohren, in Koppigen. Inhaber der Firma ist Fritz Bohren-Roth, von Grindelwald, in Koppigen. Handel mit Traktoren und Landmaschinen. St. Niklaus.

Bureau de Courtelary

18 février 1963.

Michellotti frères, Montres Ottilux, à Reuchenette, commune de Péry, achat, vente et exportation de tous produits horlogers, société en nom collectif (FOSC. du 28 mai 1959, N° 120, page 1511). La société est dissoute depuis le 1er janvier 1963. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la raison individuelle «Marcel Michelotti», à Reuchenette, commune de Péry, déjà inscrite.

Bureau Fraubrunnen

11. Februar 1963.

Konsumgenossenschaft Fraubrunnen-Grafenried und Umgebung in Liquidation, in Fraubrunnen (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1961, Seite 2510). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

11. Februar 1963. Lebensmittel.

Paul Gygax-Lüdi, in Grafenried. Inhaber der Firma ist Paul Gygax, von Sceberg, in Grafenried. Lebensmittelhandel.

12. Februar 1963. Zimmerei usw.

Ernst König, in Iffwil. Zimmerei und Ausführung von Bauarbeiten (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1929, Seite 837). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

12. Februar 1963. Hotel.

Magdalena Blaser, in Utzenstorf, Hotel Bahnhof (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1958, Seite 3299). Die Inhaberin heisst nun infolge Verheiratung Magdalena Affolter-Blaser. Der Ehemann Paul Affolter, von Gerlafingen, in Utzenstorf, hat die Zustimmung zum Geschäftsbetrieb gegeben. Die Firma wird geändert in **Magdalena Affolter-Blaser.**

12. Februar 1963. Metzgerei.

Werner Josi, in Münchenbuchsee. Inhaber der Firma ist Werner Josi, von Adelboden, in Münchenbuchsee. Metzgerei.

13. Februar 1963. Wirtschaft.

Ernst Marti, in Utzenstorf, Wirtschaft zum Rössli (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1929, Seite 783). Die Firma wird infolge Abtretung des Geschäftes gelöscht.

13. Februar 1963. Verchromung und Veredlung von Metallen.

Otto Liniger, in Münchenbuchsee, Vertretung von Benzinzusatzstoffen und Autozubehör (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1951, Seite 2878). Neue Geschäftsnatur: Werkstatt für Hartverchromung und Metallveredlung.

13. Februar 1963. Viehhandel.

Max Rösch, in Limpach. Inhaber der Firma ist Max Rösch, von und in Limpach. Gross- und Kleinviehhandel.

Bureau Nidau

18. Februar 1963. Hotel.

Bertha Zimmermann, in Brügg, Betrieb des Hotels Jura (SHAB. Nr. 7 vom 12. Januar 1959, Seite 96). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

18. Februar 1963. Wachholder, Malzprodukte usw.

Georges Weber, in Sutz, Gemeinde Sutz-Lattrigen, Fabrikation und Vertrieb von Regimeprodukten wie Wachholderbeersaft, Gesundheitskaffee, Malzprodukte, sowie kosmetische Mittel (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1932, Seite 2523). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

18. Februar 1963. Homöopathische Produkte usw.

René Weber, in Sutz-Lattrigen. Inhaber der Firma ist René Weber, von Hünigen (Bern), in Sutz-Lattrigen. Fabrikation und Vertrieb von homöopathischen und Regime-Produkten und Kosmetiken.

18. Februar 1963. Holzbau.

S. Hässig, in Ipsach. Inhaber der Firma ist Sebastian Hässig, von Schänis (St. Gallen), in Ipsach. Holzbau. Hauptstrasse 49.

18. Februar 1963. Pharmazeutische Produkte.

Weber & Co., in Sutz-Lattrigen, Handel mit pharmazeutischen Spezialitäten. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1961, Seite 2952). René Weber, von Hünigen (Bern), in Sutz-Lattrigen, ist als Gesellschafter eingetreten.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

18. Februar 1963. Landwirtschaftliche Maschinen.

Hans Rudolf Gfeller, in Rubigen. Inhaber der Firma ist Hans Rudolf Gfeller-Weber, von Vechigen, in Rubigen. Handel mit und Konstruktionen von landwirtschaftlichen Maschinen und Fahrzeugen. Worbstrasse.

Bureau Thun

18. Februar 1963. Akkumulatoren.

Schaub, in Steffisburg. Inhaber der Firma ist Erwin Schaub, von Wittinsburg (Basel-Landschaft), in Steffisburg. Akkumulatoren-Bau. Bernstrasse 167, Post Steffisburg-Station.

18. Februar 1963. Messerschmiede usw.

F. Schoder Söhne, in Thun, Messerschmiede und Schleiferei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 251 vom 25. Oktober 1928, Seite 2046). Infolge des am 4. April 1961 erfolgten Todes des Hans Schoder ist die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **F. Schoder Söhne in Liq.** durch den verbleibenden Gesellschafter Paul Schoder durchgeführt.

Bureau Wangen a. d. A.

18. Februar 1963. Liqueur, Wein.

Erben Lanz-Ingold's Sohn, in Herzogenbuchsee, Liqueurfabrikation, Brennerei und Weinhandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1960, Seite 787). Ernst Zeller, von Lenk i. S., in Liebefeld, Gemeinde Köniz, und Hans Lanz, von Auswil (Bern), in Herzogenbuchsee, wurden zu Prokuristen ernannt. Sie zeichnen zu zweien.

18. Februar 1963. Mechanische Werkstätte.

Rud. Siegrist, in Oberbipp. Inhaber der Firma ist Rudolf Siegrist, von und in Oberbipp. Mechanische Präzisionswerkstätte. Bahnhofstrasse 40.

18. Februar 1963.

Kantonalbank von Bern, Zweigniederlassung in Herzogenbuchsee (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1961, Seite 1243). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Rudolf Gygli, Subdirektor der Zentraldirektion, ist erloschen. In seiner Sitzung vom 21. Dezember 1962 hat der Bankrat Fritz Käser, von Melchnau, in Bern, zum Subdirektor der Zentraldirektion ernannt. Dieser zeichnet zu zweien für die Gesamtbank.

Schwyz - Schwytz - Svitto

18. Februar 1963.

Wasserversorgungs-Genossenschaft Unteriberg, in Unteriberg. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt, den bestehenden Kirchenbrunnen zu erwerben, zu unterhalten und auszubauen, sowie weitere Quellen zu erschliessen und das bestehende Leitungsnetz zu erweitern, eventuell ein

neues zu erstellen, insbesondere ihren Mitgliedern und anderen Interessenten Trink- und Gebrauchswasser abzugeben sowie nach Möglichkeit Speisung der Hydranten bei Brandfällen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die Statuten datieren vom 10. Dezember 1962. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus fünf Mitgliedern. Konstantin Marty, Präsident, und Gottfried Reichmuth, Aktuar, beide von und in Unteriberg-Dorf, zeichnen kollektiv.

18. Februar 1963.

Walter Strebel, Teigwarenfabrik, in Gersau (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1945, Seite 203). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

18. Februar 1963. Heizungsanlagen usw.

Alois Marty, in Goldau, Gemeinde Arth. Inhaber der Firma ist Alois Marty, von Oberiberg, in Goldau, Gemeinde Arth. Heizungs-, sanitäre und Lüftungsanlagen.

18. Februar 1963. Haushaltartikel.

Ferdinand Birchler, in Einsiedeln. Haushaltartikel (SHAB. Nr. 60 vom 9. März 1920, Seite 430). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden von nachstehender Firma «Josef Eberle, vormals Ferdinand Birchler», in Einsiedeln, übernommen.

18. Februar 1963. Haus- und Küchengeräte usw.

Josef Eberle, vormals Ferdinand Birchler, in Einsiedeln. Inhaber der Firma ist Josef Eberle, von und in Einsiedeln. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Ferdinand Birchler», in Einsiedeln. Haus- und Küchengeräte, Kristall, Porzellan, Bestecke, Keramik und Kunstgewerbe. Zum Anker, Hauptstrasse 60.

Zug - Zoug - Zugo

18. Februar 1963. Anlagefonds, Versicherungen.

Intercit A.G., in Zug, Vertretung der «Fidelity Management and Research Co.», Boston (Massachusetts, USA), usw. (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1962, Seite 1867). Paul Bensegger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Dr. Guido M. Renggli, von Entlebuch, in Zug. Er führt Einzelunterschrift.

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Fribourg

15 février 1963. Participations.

Hoover S.A., à Fribourg, participations à toutes entreprises financières, commerciales, industrielles ou autres établies hors du canton de Fribourg, etc. (FOSC. du 5 février 1963, N° 29, page 357). Suivant procès-verbal authentique du 15 février 1963 de son assemblée générale extraordinaire, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

15 février 1963. Corderie.

Jean Wenger, à Fribourg, corderie, fabrication et vente (FOSC. du 15 mars 1932, N° 62, page 631). La raison est radiée ensuite du décès de son chef.

18 février 1963. Participations, etc.

Le Clos S.A., à Fribourg, l'acquisition, l'administration et la vente de toutes participations à des entreprises financières, etc. (FOSC. du 12 janvier 1955, N° 9, page 116). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 février 1963, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale **Le Clos S.A. en liquidation.** Les administrateurs Albert Perrin, Antoine de Lerber et Charles Monuard sont radiés et leurs pouvoirs sont éteints. Est nommée en qualité de liquidateur la «Banque Cantonale Vaudoise», à Lausanne, représentée par Henri-E. Magnenat, de Vaulion, à Pully, et Ernest Badel, de Marchissy et Longirod, à Lausanne, avec signature collective. Bureau: rue de l'Ancienne Préfecture 190, c/o Me François Gottrau.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

14. Februar 1963. Pivotages-Atelier.

Geschwister Schaad, in Bettlach, Pivotages-Atelier, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 259 vom 6. November 1953, Seite 2666). Adolf und Marie Schaad sind am 1. Januar 1963 aus der Gesellschaft ausgeschieden.

14. Februar 1963.

Hans Saurer, Kugellager Aktiengesellschaft (Hans Saurer, roulements à billes Société Anonyme), in Grenchen, Fabrikation von Kugellagern usw. (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1962, Seite 292). Herbert Schacher ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift wird gelöscht. Der Prokurist Ernst Kuhn wohnt in Grenchen.

15. Februar 1963

Immobiliengesellschaft Schwyzerhüsli A.G. Grenchen, in Grenchen (SHAB. Nr. 135 vom 15. Juni 1959, Seite 1696). Aus dem Verwaltungsrat sind Cesar Bernasconi senior und Fritz Wyler infolge Demission ausgeschieden. Ihre Unterschriften werden gelöscht. Heinz Widmer (bisher Mitglied), wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates ernannt; er führt wie bis anhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Fritz Münger, als Sekretär (bisher Geschäftsführer), und Cesar Bernasconi junior, von Schnottwil, in Grenchen; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Lebern

18. Februar 1963.

Fleckvieh zuchtgenossenschaft Rüttenen und Umgebung, in Rüttenen (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1960, Seite 1480). Adolf Wingeier und Otto Friedli sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Otto von Wartburg, bisher Kassier, ist nun Präsident. Neu in die Verwaltung werden gewählt: als Aktuar Arthur Wyss, von Günsberg, in Bahn bei Günsberg, und als Kassier Franz Wingeier, von Langnau i.E., in Rüttenen. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

15. Februar 1963.

A.G. für Handel mit Garnen und Geweben (Hagag) (S.A. pour le Commerce de Filés et Tissus [Hagag]), in Basel (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1962, Seite 989). Aus dem Verwaltungsrat ist Marcel Herbert infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Pierre Antony, französischer Staatsangehöriger, in Mulhouse (Frankreich). Er zeichnet zu zweien.

15. Februar 1963.

Radio, Television & Antennenbau L. Kästli, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Liesbeth Kästli, von St. Margrethen, in Niederrohrdorf. Einzelprokura ist erteilt an Hermo Finazzi, von Obermumpf, in Niederrohrdorf. Handel mit Radios und Fernschempfängern, Tonbandgeräten und elektronischen Apparaten; Antennenbau. Frobenstrasse 64.

15. Februar 1963.

Immobiliengesellschaft St. Albanbrücke, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 64 vom 19. März 1959, Seite 816). Aus dem Verwaltungsrat sind Ernst Selmoni und Hermann Bossart-Hipp ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Emil Vogt, von Allschwil, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Prokura wurde erteilt an Werner Wyss, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien. Neues Domizil: Aeschenvorstadt 4 (bei Allgemeine Treuhand A.G.).

15. Februar 1963.

Erpag, Erdölprodukte A.G., in Basel (SHAB. Nr. 12 vom 16 Januar 1962, Seite 148). Die Prokura des Hermann Schnieper ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Lorenz Leutwiler, von Gontenschwil, in Laufen (Bern). Er zeichnet zu zweien.

15. Februar 1963.

Gamma Chemikalien A.G., in Basel (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1962, Seite 307). In der Generalversammlung vom 13. Februar 1963 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

15. Februar 1963. Handels- und Finanzgeschäfte.

Intel S.A., in Basel, Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1962, Seite 634). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Paul Hartmann infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt: Gaston E. Murisct, von Le Landeron, in Rüschlikon. Er zeichnet zu zweien.

15. Februar 1963.

Wohngenossenschaft Tüllingerblick, in Basel (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1961, Seite 621). Die Unterschrift des Sekretärs Dr. Franz Jenny ist erloschen. Als Sekretär (ausserhalb des Vorstandes) wurde gewählt Hans Widmann, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

15. Februar 1963.

Immobiliengesellschaft Basel A.G. (Société Immobilière Bâle S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1960, Seite 3515). In der Generalversammlung vom 7. Februar 1963 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 150 000 wurde durch Ausgabe von 600 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 750 000, eingeteilt in 750 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital wurde durch Verrechnung liberiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 7 Mitgliedern.

15. Februar 1963.

Gemini Finanzgesellschaft A.G. (Gemini Société Financière S.A.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Februar 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Finanzierung von kommerziellen und industriellen Transaktionen; Uebernahme von Beteiligungen an Gesellschaften, die insbesondere die Durchführung von Immobiliengeschäften zum Zweck haben; Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Wertschriften und anderen Vermögenswerten. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus zwei Mitgliedern gehören an: Dr. John Ochsé, als Präsident, und Dr. Ernst Kiefer, beide von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Elisabethenstrasse 15 (bei Fides Treuhand-Vereinigung).

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

11. Februar 1963. Strümpfe, Textilien.

Elizabeth AG., in Oberuzwil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. Februar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung, den Vertrieb und Handel mit Feinstrümpfen und Textilien aller Art. Die Gesellschaft kann sich bei ähnlichen Unternehmen, bei Ein- und Verkaufsorganisationen von Rohmaterialien und Fabrikaten der Textilbranche beteiligen sowie solche finanzieren. Das Grundkapital beträgt Fr. 900 000, eingeteilt in 90 Namenaktien zu Fr. 10 000, welche durch Sacheinlagen im Betrage von Fr. 750 000 und durch Bareinzahlungen von Fr. 150 000 voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt die in den Sacheinlageverträgen vom 14. Februar 1963 näher bezeichneten maschinellen Einrichtungen für die Strumpffabrikation, nämlich von Henryk Laznik, in Offenbach (Deutschland), Maschinen im Werte von Fr. 250 000, von Max Schultz, Frankfurt am Main (Deutschland), Maschinen im Werte von Fr. 250 000 und von Morris Trost, Frankfurt am Main (Deutschland), Maschinen im Werte von Fr. 250 000, wofür den Sacheinlegern je 25 voll liberierte Aktien zu Fr. 10 000 überlassen werden. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung von der Firma «Schuhfabrik Jean Dierauer Aktiengesellschaft in Nachlassliq.», in Oberuzwil, die Liegenschaften Grundbuch Oberuzwil Parzellen Nrn. 62, 64, 68, 124, 125, 128, 567 und 1422 zum Kaufpreis von total Fr. 684 000 zu übernehmen gegen Uebernahme der bestehenden Hypotheken im Betrage von Fr. 383 150 mit Schuld- und Zinspflicht und gegen Begleichung des Restbetrages von Franken 300 850 durch Barzahlung. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Martin Müller, von Henau (St. Gallen), in Flawil. Geschäftsdomizil: Binzstrasse 2.

18. Februar 1963.

Gema A.-G. Apparatebau und Stanzerei, in St. Gallen (SHAB. Nr. 131 vom 7. Juni 1962, Seite 1679). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Albert Hiestand, von Freienbach (Schwyz), in St. Gallen.

18. Februar 1963. Herrenkleider usw.

PKZ Burger-Kehl & Co. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Herren- und Knabenkleidern usw. (SHAB. Nr. 132 vom 8. Juni 1962, Seite 1691), mit Hauptsitz in Zürich. Geschäftsdomizil: Spisergasse 10.

18. Februar 1963. Mechanische Werkstätte.

Zimmermann & Dubach, in Bollingen, Gemeinde Jona. Max Zimmermann, von Döttingen (Aargau), in Bollingen, Gemeinde Jona, und Hansueli Dubach, von Diemtigen (Bern), in Schmerikon, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1961 ihren Anfang nahm. Kleinmechanische Werkstätte.

18. Februar 1963. Erdölprodukte usw.

Dr. Sylvester Schaffhauser & Co., in Gossau, Import von und Handel mit Erdölprodukten sowie Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 79 vom 5. April 1956, Seite 873). Die Kommanditärin Wwe. Gertrud Giger-Schaffhauser heisst infolge Wiederverehelichung Gertrud Zähner-Schaffhauser, ist Bürgerin von Hundwil und wohnt nun in Gossau (St. Gallen). Neues Geschäftsdomizil: Wilerstrasse 50.

18. Februar 1963.
Golda-Plastik Anselm Frey, in Goldach, Fabrikation von Plastikartikeln (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1961, Seite 2304). Durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Sargans vom 29. Januar 1963 wurde über den Firmainhaber, der nun in Sargans wohnt, der Konkurs eröffnet.

18. Februar 1963. Fussböden.
Anton Salzmann, in Au, Steinholz-Fussböden-Fabrikation, in Konkurs (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1960, Seite 2051). Durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Unterrheintal vom 6. Februar 1963 wurde der Konkurs widerrufen. Da der Inhaber das Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen. Der Sitz der Firma wurde nach Buchs (St. Gallen) verlegt, wo der Inhaber nun wohnt. Egeten.

18. Februar 1963. Bäckerei-Konditorei.
Karl Peter-Bridler, in Gossau, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1935, Seite 2094). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

15. Februar 1963. Immobilien.
Loret AG St. Moritz, in St. Moritz, Immobilien (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1954, Seite 3357). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde neu gewählt Berta Aufdenblatten-Schmid, von Zermatt, in Wettingen, ohne Unterschrift. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Adele Spühler, ist jetzt Präsidentin und führt weiterhin Einzelunterschrift.

Aargau – Argovie – Argovia

Berichtigung.
Buchdruckerei Schöftland A.G., in Lenzburg (SHAB. N° 34 vom 11. Februar 1963, Seite 418). Hugo Baumann gehört dem Verwaltungsrat nicht an.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio d'Acquarossa

15 febbraio 1963. Articoli idraulici, ecc.
Lazzeri, Aspari & Co. Abometal, in Olivone. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società in nome collettivo fra Pietro Lazzeri, da Dongio, in Olivone; Pierangelo Aspari e Corrado Aspari, entrambi da ed in Olivone, la cui attività ha avuto inizio il primo febbraio 1963. Impianto e commercio di articoli idraulici, sanitari e di riscaldamento, opere da fabbro. La società è vincolata dalla firma collettiva dei tre soci.

Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

15 febbraio 1963. Beola, granito.
Fantoni Carlo, in Bignasco (FUSC. del 23 aprile 1948, N° 94, pagina 1148), esercizio di cava, estrazione e lavorazione di beola e granito di Vallemaggia. La ditta è cancellata per cessazione di attività.

Ufficio di Locarno

13 febbraio 1963. Albergo-Ristorante.
Renato Oldrati, in Locarno. Titolare è Renato Oldrati, da Cureggia, in Locarno. Gerenza Albergo-Ristorante del Lago. Piazza Grande.

13 febbraio 1963. Buffet.
Franco Ritter, in Muralto. Il titolare è Franco Ritter, da Uster, a Muralto. Gerenza del Buffet della Stazione. Piazzale Stazione.

14 febbraio 1963. Pasticceria, ecc.
Vanetti Diego, in Minusio, pasticceria e confetteria (FUSC. del 18 ottobre 1948, N° 244, pagina 2799). La ditta è cancellata su istanza del titolare per cessazione del commercio.

14 febbraio 1963. Moda per bambini, ecc.
Igea Cavalli-Quadri, in Locarno, moda per bambini, confezioni, ecc. (FUSC. del 20 novembre 1961, N° 272, pagina 3378). A seguito del trasferimento della sede della ditta a Lugano (FUSC. del 12 febbraio 1963, N° 35, pagina 431), la ditta è cancellata d'ufficio, dal registro di commercio di Locarno.

15 febbraio 1963. Ristorante.
Signora Vittoria Monti, in Locarno. La titolare è Vittoria Monti nata Andreoni, da Gravesano, a Locarno, autorizzata alla presente inscrizione dal marito Sergio Monti, da Gravesano, in Locarno. Gerenza Ristorante delle Alpi. Via Rovedo.

Ufficio di Lugano

6 febbraio 1963. Affari cinematografici.
Finecine S.A., a Lugano, finanziamento e compartecipazione in affari cinematografici (FUSC. del 12 gennaio 1962, N° 9, pagina 109). Con atto notarile dell'assemblea generale del 10 gennaio 1963, la società ha aumentato il capitale sociale da fr. 100 000 a fr. 160 000, mediante l'emissione di 60 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate mediante compensazione di un credito di pari importo verso la società. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. L'attuale capitale sociale è di fr. 160 000, diviso in 160 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Sergio Pagnamenta, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovi membri del consiglio di amministrazione sono stati nominati: Maria Pia Marzocchi nata Soldati, da Gentilino, in Lugano, Bruno Basler, da Holziken (Argovia), in Castagnola, i quali vincoleranno la società con firma collettiva a due.

15 febbraio 1963. Prodotti di confetteria.
Sandro Vanini S.A., a Caslano, la fabricazione e vendita di prodotti di confetteria (FUSC. del 1° novembre 1960, N° 256, pagina 3116). Sergio Bolla, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro con firma collettiva a due con altro avente diritto è stata nominata Adriana Vanini, da ed in Lugano.

15 febbraio 1963. Immobili.
S.A. La Brorra, a Sorengo. Società anonima con atto notarile e statuto del 14 febbraio 1963. Scopo: operazioni immobiliari, locazione e gestione di stabili, operazioni commerciali ed attività affini, in particolare, acquisto della particella N° 533 di Breganzona per il prezzo di fr. 550 000. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Giovanni Bernasconi, da Castagnola, in Sorengo. Recapito: presso l'amministratore unico.

15 febbraio 1963. Immobili, ecc.
La Perla del Lago S.A., a Bissone. Società anonima con atto notarile e statuto del 15 febbraio 1963. Scopo: l'acquisto, la costruzione, la locazione, la gestione e la vendita parziale o totale di immobili e suoi accessori, l'accensione di ipoteche sugli stessi, la locazione agli azionisti di appartamenti, ed in genere ogni operazione immobiliare, finanziaria o commerciale connessa allo scopo sociale. In particolare la società si propone l'acquisto della part. N° 499 di mq. 4879 in territorio di Bissone per il prezzo di fr. 1 250 000. Capitale: fr. 50 000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino salvo quelle che devono essere effettuate sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Convocazioni e comunicazioni agli azionisti, se noti, per raccomandata. Amministrazione: amministratore unico o 3 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Giorgio Gianola, da ed in Bissone. Recapito: Ca'del Boffa, presso il amministratore; uffici a Lugano: via Pioda 4, c/o studio legale Borradori.

15 febbraio 1963.
Banca del Gottardo (Banque du Gothard) (Gotthardbank). (Gotthard Bank), a Lugano (FUSC. del 12 febbraio 1963, N° 35, pagina 431). Fausto Genazzini, da ed in Gandria, è nominato procuratore con firma collettiva col presidente, vice-presidente, amministratore delegato oppure con un membro della direzione.

Distretto di Mendrisio

15 febbraio 1963. Maglificio.
Maria-Pia Ciano-Lotti, in Ligornetto. Titolare della ditta individuale è Maria-Pia Ciano, moglie di Giuseppe nata Lotti, da Sonvico, in Ligornetto. La titolare ha il consenso del marito all'iscrizione. Maglificio.

15 febbraio 1963. Apparecchi elettrici, ecc.
Jossar, Albert Shammah, in Chiasso, importazione, esportazione, rappresentanze, segnatamente nel campo degli apparecchi elettrici, fotografici e radioelettrici (FUSC. del 23 gennaio 1962, N° 18, pagina 227). La firma del procuratore Isidoro Noseda è estinta. Flavia Andreoli, da Vernate, in Mendrisio, è stata nominata procuratrice, con firma individuale. Nuovo recapito: via Livio 5.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

8 janvier 1963.
Les Grands Hôtels de Leysin S.A., à Leysin, société anonyme (FOSC. du 24 novembre 1959, page 3231). Les administrateurs Lucien Chessex, Auguste Neithardt, secrétaire; Ernst Strohm et Werner Tobler, sont démissionnaires. Leurs signatures sont radiées. Pierre Freymond, de St-Cierges, à Duillier-sur-Nyon, a été nommé vice-président, en remplacement de Frédéric Tissot, qui reste administrateur-délégué. Carlo de Mercurio, de Corseaux (Vaud), à Laufen (Zurich), a été nommé administrateur, tandis que Bogdan Schwarz, de Trubschachen (Berne), à Lausanne, a été nommé secrétaire hors conseil, et fondé de pouvoir, avec signature collective à deux. La société est engagée par les signatures individuelles du président du conseil d'administration, et de l'administrateur-délégué, et par les signatures collectives à deux des autres administrateurs, et du secrétaire hors conseil, et fondé de pouvoir Bogdan Schwarz.

Bureau d'Avenches

12 février 1963. Chevaux et bétail.
M. & R. Lévy, à Avenches. Commerce de chevaux et bétail (FOSC. du 8 septembre 1922, N° 210, page 1712), société en nom collectif. La société est dissoute par suite du décès de l'associé Marcel Lévy (survenu le 14 décembre 1962). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris pour moitié par l'associé René Lévy, et par l'héritier de l'associé défunt, André Lévy, d'autre part, ci-après inscrits.

12 février 1963. Bétail.
René Lévy, à Avenches. Le chef de la maison est René Lévy, de Donatyre, à Fribourg. La maison reprend pour moitié l'actif et le passif de la société en nom collectif M. & R. Lévy, à Avenches, radiée. Commerce de bétail. Rue de la Tour.

12 février 1963. Bétail.
André Lévy, à Avenches. Le chef de la maison est André Lévy, de Donatyre, à Fribourg. La maison reprend pour moitié l'actif et le passif de la société en nom collectif M. & R. Lévy, à Avenches, radiée. Commerce de bétail: rue de la Tour.

Bureau de Grandson

15 février 1963. Articles de petite mécanique.
Paillard S.A., à Sainte-Croix, société anonyme. Fabrication et vente d'articles de petite mécanique (FOSC. du 7 février 1962, N° 31, page 397). François Thorens, de Concise et de Sainte-Croix, à Yverdon, a été désigné comme directeur général adjoint. Ont été désignés comme fondés de procuration: Roger Falconnier, de Rossenges (Vaud), à Yverdon; Ali Chappuis, de Carrouge (Vaud), à Yverdon. Ils engagent la société en signant collectivement avec un administrateur, un directeur, un fondé de procuration ou un mandataire commercial.

15 février 1963.
Société de construction de Ste-Croix, à Ste-Croix, société anonyme (FOSC. du 1er novembre 1955, N° 256, page 2773). Le conseil d'administration est composé de: Albert Jaques, de et à Ste-Croix, président (précédemment inscrit comme membre); Robert Jaques, secrétaire (déjà inscrit); Maurice Junod, caissier (déjà inscrit); Charles Cuendet, gérant (déjà inscrit), et Lucie Martin, de et à Ste-Croix (nouvelle). Le président Ernest Margot a démissionné; ses pouvoirs sont éteints et sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

Bureau de Lausanne

15 février 1963. Articles de confection, lingerie.
Marie Martin, à Prilly. Chef de la maison: Marie Martin, de Bonfol (Berne), à Prilly. Fabrication et vente d'articles de confection et lingerie. 27, Mont-Goulin.

15 février 1963. Epicerie, etc.
A. Clavel, à Prilly, épicerie, primeurs (FOSC. du 29 mai 1958, page 1469). Le siège de la maison, de même que le domicile particulier du titulaire, sont transférés à Pully. Nouvelle adresse: 48, chemin du Liaudoz.

15 février 1963.
Société Immobilière «Casabelle» S.A., à Lausanne (FOSC. du 16 mars 1962, page 802). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 février 1963, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. L'administrateur William Diserens est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Joseph-Peppo Matalon, de Grèce, à Lausanne, président; Jean-Pierre Crottaz, de St-Barthélemy (Vaud), à Lausanne; Henri Angel, de Lonay-sur-Morges, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle de Joseph-Peppo Matalon, les autres administrateurs Jean-Pierre Crottaz et Henri Angel n'exerçant pas la signature sociale. Bureau transféré: place Chauderon 3 (chez J.-P. Matalon).

15 février 1963.
Société Immobilière de l'Ecole Nouvelle, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 24 mars 1958, page 825). L'administrateur Pierre de Rham est décédé; sa signature est radiée. André Borgeaud, de Morrens, à Lausanne, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

15 février 1963. Immeubles.
S.I. Valériane, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 7 janvier 1963, page 39). L'administrateur Charles Pache est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Othmar Rey, de Massonnens (Fribourg), à Malagny-Genève.

15 février 1963. Café, coton, etc.
Anderson, Clayton & Co., S.A., à Lausanne, café, coton et autres produits (FOSC. du 4 janvier 1963, page 20). Le président Paul-E. Hall est domicilié à Lausanne; le chef du service financier Donald Robert Jablonowski et le fondé de procuration Paul-Emile Muller sont domiciliés à Lausanne.

15 février 1963.
D. Bonnard et A. Gardel, ingénieurs-conseil, à Lausanne, société en nom collectif (FOSC. du 19 février 1962, page 521). La raison sociale est modifiée en celle de **Bonnard & Gardel, ingénieurs-conseil.**

15 février 1963. Immeubles.
Le Chèvrefeuille S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 7 septembre 1951, page 2218). L'administrateur Pierre de Rham est décédé; sa signature est radiée. Bureau: Galeries du Commerce 84 (chez W. et H. de Rham).

15 février 1963. Immeubles, quincaillerie.
Schmidt St-Laurent S.A., à Lausanne, société immobilière, quincaillerie (FOSC. du 19 novembre 1962, page 3333). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 février 1963, la société a modifié ses statuts. La société reprend, avec effet rétroactif au 1er février 1962, les actifs et passifs de la société Max Schmidt junior, société en commandite, à Lausanne, sur la base d'un bilan du 1er février 1962, accusant un actif de fr. 1 839 935.79 (caisse, chèques postaux, débiteurs, marchandises, actifs transitoires, mobilier, véhicules) et un passif de fr. 638 172.40 (promesses et acceptations, fournisseurs, banques, impôt sur le chiffre d'affaires), soit un actif net de fr. 1 201 763.39.

15 février 1963. Immeubles.
Cité Boisy I S.A., à Lausanne (FOSC. du 2 juillet 1956, page 1708);
Cité Boisy J S.A., à Lausanne (FOSC. du 2 juillet 1956, page 1708);
Cité Boisy X S.A., à Lausanne (FOSC. du 23 mars 1960, page 938), et
Cité Boisy Y S.A., à Lausanne (FOSC. du 23 mars 1960, page 938).

Conseil: Gildo Giuppone (inscrit), nommé président; Georges Richon, de La Tour-de-Peilz, à Pully. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs; les pouvoirs de Gildo Giuppone sont modifiés en conséquence.

15 février 1963. Produits chimiques et pharmaceutiques.
F. Hoffmann-La Roche & Co Aktiengesellschaft (F. Hoffmann-La Roche & Cie, Société Anonyme) (F. Hoffmann-La Roche & Co Limited Company), à Lausanne, produits chimiques et pharmaceutiques, société anonyme (FOSC. du 18 février 1963, page 496). Le directeur-adjoint prof. Dr Oswald Wiss est domicilié à Reinach (Bâle Campagne), le vice-directeur Max Berger à Riehen et le vice-directeur Dr Peter Leiser à Muttenz.

18 février 1963.
Garage de St-Martin S.A., à Lausanne, toutes opérations commerciales relevant de la branche automobile; exploitation de tous garages (FOSC. du 10 juillet 1961, page 1997). Les administrateurs Georges Minotti, Joseph Mabillard, Werner Knepper et Walter E. Nyffeler sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Conseil: Hans Rutishauser, de Sommeri (Thurgovie) à Uitikon a. A., président; Werner Berli, de Zurich et Ottenbach, à Zurich, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

18 février 1963. Immeubles.
La Foncière «Sidlas» S.A., à Lausanne (FOSC. du 8 février 1963, page 402). Le bureau est transféré à l'avenue du Servan 23 (chez A. Guillon).

18 février 1963.
Galenica S.A. précédemment Collaboration Pharmaceutique S.A. succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 5 mars 1962, page 1018), avec siège principal à Berne. Charles Clerc, vice-directeur, est nommé directeur de la succursale avec signature individuelle.

18 février 1963.
Fiduciaire Tell Mages, à Lausanne (FOSC. du 10 mai 1957, page 1272). Le bureau est transféré à la rue Beau Séjour 24.

18 février 1963. Coiffeur.
J. Fontana, à Lausanne, coiffeur (FOSC. du 12 février 1954, page 391). La raison est radiée d'office par suite de départ du titulaire.

18 février 1963. Isolation.
Maurice Blanc, à Lausanne, travaux d'isolation (FOSC. du 28 juillet 1958, page 2057). La raison est radiée d'office par suite de départ du titulaire.

18 février 1963. Articles textiles.
Henri-S. Angel, à Lausanne, articles textiles (FOSC. du 25 mars 1954, page 775). La raison est radiée d'office par suite de départ du titulaire.

18 février 1963.
Stnag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S.A., succursale de Lausanne (FOSC. du 18 septembre 1962, page 2660), avec siège principal à Berne. Le fondé de procuration Walter Buri engage dorénavant l'ensemble des établissements de la société par sa signature collective à deux; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Hans Hofstetter, de Langnau i. E., à Liebefeld, commune de Köniz (Berne), est nommé fondé de procuration avec signature collective à deux pour l'ensemble des établissements de la société.

18 février 1963.
Immobilière Contigny B S.A., à Lausanne (FOSC. du 1er novembre 1960, page 3117). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 octobre 1962, la société a voté sa dissolution; la liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

18 février 1963. Horticulture, etc.
André Fatio, à Pully. Chef de la maison: André Fatio allié Dubuis, d'Orbe, à Pully. Horticulteur-fleuriste. 39, chemin des Oches.

18 février 1963.
Société Immobilière En Longemalle, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 16 mars 1950, page 728). L'administrateur Louis Grassmann est démissionnaire; sa signature est radiée. Pierre Maillard reste seul administrateur; il engage dorénavant la société par sa signature individuelle.

18 février 1963. Immeubles.
S.I. Place du Grand-St-Jean 2, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 29 mai 1959, page 1525). Les pouvoirs de l'administrateur Robert Jordan sont éteints. Laurent d'Okolski (jusqu'ici président) reste seul administrateur avec signature individuelle.

18 février 1963. Immeubles.
S.I. Levant-Bellevue A, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 23 novembre 1956, page 2956), et
S.I. Levant-Bellevue B, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 23 novembre 1956, page 2956).

L'administrateur Claude Bettex est démissionnaire; sa signature est radiée. Georges Dreyfus (jusqu'ici président), actuellement à La Conversion, commune de Lutry, reste seul administrateur avec signature individuelle.

18 février 1963. Salon de coiffure pour dames.
Mme B. Manassero, a Lausanne, salon de coiffure pour dames (FOSC. du 17 septembre 1958, page 2505). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

18 février 1963. Salon de coiffure.
G. Rufer, à Lausanne. Chef de la maison: Gilbert Rufer allié Grognuz, de Mattstetten (Berne), à Lausanne. Exploitation d'un salon de coiffure à l'enseigne «Coiffure St-François». Passage St-François 10.

Bureau de Morges

12 février 1963. Café.
Coeytaux Albert, à St-Prex, exploitation du Café de La Croix Fédérale (FOSC. du 1er septembre 1949, N° 204, page 2279). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

12 février 1963. Boulangerie, pâtisserie.
Reymond Jean, à Bussigny. Boulangerie et pâtisserie (FOSC. du 23 août 1945, N° 196, page 2017). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

12 février 1963. Epicerie, mercerie, vins.
R. Herzog, à St-Prex. Epicerie, mercerie, vins et primeurs (FOSC. du 27 janvier 1953, N° 20, page 203). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

12 février 1963. Boulangerie-pâtisserie.
P. Barbezat, à St-Prex (FOSC. du 14 février 1947, N° 37, page 452). Boulangerie-pâtisserie, tea-room. La raison est radiée par suite de remise de commerce.

14 février 1963. Boulangerie.
Chevalier-Rochat Germaine, à Bussigny. Boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 23 décembre 1936, N° 301, page 3015). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

14 février 1963. Cultures fruitières, fruits-bars.
Collomb Jean-Daniel, à Etoy. Le chef de la maison est Jean-Daniel Collomb, de Bretonnières, à Etoy. Cultures fruitières et vente des fruits du pays sous toutes leurs formes; exploitation de plusieurs fruit-bars.

14 février 1963. Laiterie, epicerie, vins.
Philippe Billand, à Bussigny. Laiterie, épicerie, charcuterie, vins et tabacs (FOSC. du 9 mai 1958, N° 107, page 1289). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Nyon

16 février 1963.
Société Constructions industrielles du Bâtiment S.A. (C.I.B.), à Chéserex, société anonyme (FOSC. du 7 mars 1962, page 700-701). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 13 février 1963, la société a porté son capital social de fr. 500 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 500 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées. Le capital social est actuellement de fr. 1 000 000, divisé en 1000 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées.

16 février 1963.
Syndicat de battage de Duillier, à Duillier, société coopérative (FOSC. du 15 décembre 1961, page 3549). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 31 janvier 1963, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée du registre du commerce.

16 février 1963.
Syndicat pour l'élevage de la race brune de Founex et environs, à Founex, société coopérative (FOSC. du 6 octobre 1955, page 2536). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 14 octobre 1961, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée du registre du commerce.

16 février 1963. Immeubles, participations.
Le Clos des Sapins, à St-Cergue, société anonyme (FOSC. du 19 septembre 1957, N° 219, page 2481). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 11 janvier 1963, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Payerne

15 février 1963. Immeubles.
Les Grandes Rayes D, S.A., à Payerne. Suivant acte authentique et statuts du 12 février 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la construction, la transformation, la vente, l'échange, l'exploitation, la location et la gérance de tous immeubles, ainsi que toutes opérations financières et autres en rapport avec ce but. Son premier objet est, notamment, l'achat, pour le prix de fr. 36 170, d'une parcelle de 2113 m² appartenant à la société anonyme Les Grandes Rayes C, S.A., à Payerne, et sise «Aux Grandes Rayes», commune de Payerne. La société acquerra en outre, au prix de fr. 15 le m², une autre parcelle sise «Aux Grandes Rayes», d'une superficie de 1555 m² environ, promis-vendue par la commune de Payerne. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune; il est entièrement libéré. Les publications de la société se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration est composé comme suit: Ernest George, de Vuibroye, à Payerne, président, Otto Rüttimann, de Neuchâtel, à Binningen (Bâle-Campagne), et Willy Glaus, de Rüschegg (Berne), à Payerne, membres; Otto Rüttimann est également administrateur-délégué. La société est engagée par la signature individuelle du président George et de l'administrateur-délégué Rüttimann. Adresse de la société: chez le président George, Banque Populaire de la Broye, rue du Temple 9.

Bureau d'Yverdon

14 février 1963.
Fabrique de produits en ciment S.A., à Yverdon (FOSC. du 28 septembre 1954, page 2484). Emile Desmeules, de Ropraz, à Granges-Marnand, a été désigné en qualité d'administrateur, en remplacement de Julien Desmeules, secrétaire décédé, dont les pouvoirs sont éteints. Les administrateurs, Henri

Dornaz, président, et Emile Desmeules, secrétaire, engagent la société par leur signature collective à deux.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de Sion

8 février 1963. Immeubles.

Claire-Fontaine S.A. Sion, à Sion. Suivant procès-verbal authentique et statuts du 30 novembre 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme. La société a pour but l'achat, la construction, la location, l'administration, la gérance, la revente de tout immeuble et en particulier l'achat des parcelles Nos 5239, 5242, 5243, 5248, 11530, 5244, 11532, 11533, 5246, 5247, fol. 63, au lieu dit «La Gasse», sur commune de Sion, de 1979 m², pour le prix total de fr. 124 375.80. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune et entièrement libérées, par compensation avec des créances contre la société. Les publications de la société se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Gilbert Berthod, de et à Sierre, est administrateur unique. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique. Domicile: 14, avenue du Midi (étude Taugwalder).

8 février 1963. Immeubles.

Aurore, à Sierre. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but de procurer à ses membres, si possible avec l'aide des pouvoirs publics, les logements salubres à prix modérés. Pour réaliser sa mission éminemment sociale, elle peut acquérir ou construire des immeubles ou s'intéresser à des sociétés similaires. Parts sociales de fr. 100. Les associés garantissent personnellement les engagements de la société jusqu'à concurrence de trois fois la valeur de leurs parts sociales. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais et lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 5 à 7 membres. La société est engagée par la signature collective du président signant avec un autre membre du comité. Le conseil d'administration est composé de: Albert Salamin, de St-Jean, à Granges (Valais), président; Eric Zufferey, de et à Sierre, vice-président; Jean Savioz, d'Ayer, à Sierre, secrétaire; Louis Morand, de Bagnes, à Sion, caissier; Anselme Defago, de Troistorrents, à Sierre, membre. Locaux: c/o Jean Savioz, chemin des Lilas 4.

8 février 1963. Immeubles.

S.I. Etoile du Rawyl S.A., à Randogne. (FOSC. du 9 septembre 1960, N° 211, page 2628). Aldo Clavien, de et à Miège, a été désigné comme administrateur et vice-président. Marius Clivaz, de et à Randogne, a été désigné comme administrateur-secrétaire. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux du président Jean Nobs (jusqu'ici inscrit comme membre) signant avec un autre membre du conseil d'administration. Locaux: c/o Jean-Pierre Pitteloud, notaire, à Sierre, 17, rue du Bourg.

15 février 1963.

Marbrerie Moderne Sion S.A., à Sion. Sous cette raison sociale, il a été fondé le 9 février 1963, une société anonyme dont le siège est à Sion. Cette société a pour but l'exploitation d'une marbrerie et travaux similaires. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse et à l'étranger. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Les publications de la société se font dans le Bulletin officiel du canton du Valais et dans les cas prévus par la loi, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose de 1 à 5 membres. Berthe-Alice Lomazzi, fille de Rodolphe Clément, épouse de Gérard, de Champéry, à Sion, est administratrice unique. La société est engagée par la signature individuelle de l'administratrice. Domicile légal: chez Berthe-Alice Lomazzi, Rawyl 13.

15 février 1963. Maçonnerie.

Tissières et Bagnoud, à Chermignon d'En Bas. René Tissières, de St-Léonard, à Chermignon, et Raoul Bagnoud, d'Icogne, à Chermignon, ont constitué, sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 28 août 1961. Entreprise de maçonnerie.

15 février 1963. Terrassement.

Gillioz & Cie, à Grône, entreprise de terrassement, société en nom collectif (FOSC. du 7 mars 1962, N° 55, page 701). Cette société est dissoute depuis le 1er janvier 1963. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Genf - Genève - Ginevra

14 février 1963. Diamants, etc.

Société Anonyme Harry Winston, à Genève, achat et vente à l'étranger de diamants, etc. (FOSC. du 28 février 1958, page 596). Statuts modifiés le 12 février 1963 sur un point non soumis à l'inscription.

14 février 1963.

Librairie Droz SA, à Genève (FOSC. du 26 mars 1959, page 894). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 60 000 par l'émission de 10 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 60 000, entièrement versé, divisé en 60 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 31 janvier 1963. Eugénie Droz n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Léon Dufour, de Genève, à Collonge-Bellerive, président, Lucien Fischer; de et à Genève, secrétaire; André Fatio, de et à Genève, et Théodore Bestermann, de Grande-Bretagne, à Genève. Signature: collective à deux des administrateurs Léon Dufour et Lucien Fischer, et d'Alain Dufour, de Genève, à Collonge-Bellerive, directeur.

14 février 1963. Travaux de génie civil.

Magnenat SA, à Genève, travaux de génie civil, bâtiments, etc. (FOSC. du 6 décembre 1962, page 3530). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 950 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 1 000 000, versé à concurrence de fr. 240 000, divisé en 1000 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 28 janvier 1963. Tito Tettamanti, de Lugano (Tessin), à Massagno (Tessin), est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.

14 février 1963. Administration de participations, etc.

Alexhold SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 1er février 1963. But: administration de participations et d'investissements dans toutes entreprises financières, immobilières, commerciales et industrielles, hors de Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Mario Olivero, de Locarno (Tessin), à Genève, unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 10, rue de la Bourse, chez «Sertum» Société anonyme commerciale financière et industrielle.

14 février 1963.

Société Immobilière Saint Genis, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 11 février 1963. But: achat, vente et exploitation de tous immeubles sis en France. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: les parcelles 53, 54 et 56, section A, de Saint Genis-Pouilly (Ain, France), pour 90 500 fr. français. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alexandre Weill, de Carouge, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 3, place du Molard, chez Edmond-Lucien Desert, notaire.

15 février 1963.

Mme Bernard Carraux, Droguerie Centrale, à Genève (FOSC. du 27 septembre 1956, page 2448). La mention de la séparation de biens est radiée.

15 février 1963. Laiterie-épicerie.

Henri Seydoux, à Genève, laiterie-épicerie (FOSC. du 18 novembre 1960, page 3294). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

15 février 1963. Carrosseries spéciales pour automobiles.

Adriano Guglielmetti, à Carouge, fabrication de carrosseries spéciales pour automobiles avec atelier de réparation (FOSC. du 6 septembre 1962, page 2553). Procuration individuelle a été conférée à Jean Hurter, de Winterthour (Zurich), à Genève, directeur.

15 février 1963. Entreprise générale du bâtiment, etc.

Georges Monney, à Genève, entreprise générale du bâtiment, fabrication, commerce et installation d'appareils de chauffage, etc. (FOSC. du 20 septembre 1951, page 2349). Nouvelle adresse: 11 bis, route des Acacias.

15 février 1963.

Orfèvrerie Jacob, Alfredo Senziani successeur, à Genève. Chef de la maison: Alfredo Senziani, d'Italie, à Genève, séparé de biens de Maria-Giovanna née Collin. Procuration individuelle a été conférée à Suzanne Weidner, de et à Genève. Atelier d'orfèvrerie, 20, quai du Seujet.

15 février 1963. Café-restaurant-hôtel.

Fritz Haas, à Genève. Chef de la maison: Fritz Haas, de Walliswil bei Wangen, à Genève. Café-restaurant-hôtel à l'enseigne «Hôtel Fédéral», 15, rue de Berne.

15 février 1963. Cycles et motocyclettes.

Jean-Pierre Musy, à Carouge. Chef de la maison: Jean-Pierre Musy, de Neuhausen am Rheinfall (Schaffhouse), à Carouge. Agent pour la vente de cycles et motocyclettes, articles en matière plastique et en caoutchouc et de diverses natures. 32, rue des Noirettes.

15 février 1963.

Société d'études financières, Cléopas et Zannidakis, à Genève, étude et négociation de projets d'investissements industriels dans les pays en voie de développement, étude et réalisation de projets publicitaires, touristiques et documentaires, société en nom collectif (FOSC. du 21 septembre 1962, page 2697). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

15 février 1963. Produits chimiques, etc.

Dr Hotz & Co, à Genève, commerce et représentation de produits chimiques et pharmaceutiques, société en commandite (FOSC. du 12 décembre 1955, page 3184). L'associé Max Hotz est décédé. La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

15 février 1963.

Eurinvest SA Société générale de participations et de développement (Holding), à Genève (FOSC. du 13 décembre 1962, page 3599). Mario Sanguini, d'Italie, à Milan, directeur, signe collectivement avec Albert Ayer, président, ou Paolo Nogara, tous deux membres du conseil d'administration (inscrits).

15 février 1963.

Ficomer SA, société financière, à Genève (FOSC. du 26 avril 1962, page 1225). René Dreyfus (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Armand Boller (inscrit) a cessé ses fonctions de directeur; il continue à signer individuellement. La procuration de David Hodara est radiée.

15 février 1963.

Fiduciaire de Genève SA (Treuhand Genf AG) (Fiduciaria di Ginevra SA) (Trust Cy of Geneva Ltd), à Genève (FOSC. du 16 janvier 1963, page 145). Signature collective à deux a été conférée à Marcel Chatton, sous-directeur, maintenant domicilié à Onex; sa procuration est radiée.

15 février 1963.

Lier Taylor Electronics SA, à Genève (FOSC. du 23 février 1962, page 573). La durée de la société n'est plus limitée. Statuts modifiés le 1er février 1963.

15 février 1963. Participations financières.

Mandar SA, à Genève, administration et gestion de participations financières, etc. (FOSC. du 6 novembre 1952, page 2708). Domicile: 42, rue de l'Athénée, chez Louis De L'Harpe.

15 février 1963. Participations à toutes entreprises.

Gérita SA, à Genève, administration de participations à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles, mobilières et immobilières, etc. (FOSC. du 8 janvier 1952, page 42). Domicile: 42, rue de l'Athénée, chez Louis De L'Harpe.

15 février 1963. Hôtels-restaurants.

Comerga SA, à Genève, achat, vente et exploitation d'hôtels, restaurants, etc. (FOSC. du 3 septembre 1962, page 2526). Bureaux: 1, rue de Hesse.

15 février 1963.

Société pour le commerce, à Genève, produits manufacturés, etc., société anonyme (FOSC. du 3 septembre 1962, page 2526). Nouvelle adresse: 1, rue de Hesse.

15 février 1963.

Investissements et gestions, à Genève, tractation d'opérations financières, etc., société anonyme (FOSC. du 3 septembre 1962, page 2526). Bureaux: 1, rue de Hesse.

15 février 1963.

Gestion foncière et financière SA, à Genève (FOSC. du 3 septembre 1962, page 2526). Nouvelle adresse: 1, rue de Hesse.

15 février 1963. Papiers spéciaux.

Ziegler-Huber Société Anonyme, Succursale de Genève, à Genève, fabrication et commerce de papiers spéciaux, etc. (FOSC. du 13 juin 1958, page 1614), succursale de «Ziegler-Huber Aktiengesellschaft (Ziegler-Huber Société Anonyme) (Ziegler-Huber Limited)», à Zurich. Les pouvoirs d'Arnold Huber sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Tibor Vago, de et à Zurich.

15 février 1963. Machines, appareils, etc. des industries textiles.

Tocfin SA, à Genève, achat, vente de machines, appareils, matières premières des industries textiles, etc. (FOSC. du 30 janvier 1961, page 302). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 300 000 par l'émission de 200 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 300 000, entièrement versé, divisé en 300 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 5 février 1963.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen – Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Antrag

auf Allgemeinverbindlicherklärung von Aenderungen des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Kartonageindustrie

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, Art. 9)

Die vertragschliessenden Verbände haben beantragt, folgende Aenderungen des im Anhang zum Bundesratsbeschluss vom 30. Oktober 1961/18. Juli 1962 (BBl 1961, II, 929; 1962, II, 145) wiedergegebenen Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Kartonagenindustrie allgemeinverbindlich zu erklären:

Art. 15, Ziffer 1 und 2: Minimallohnansätze, einschliesslich sämtlicher Zulagen und Prämien, mit Ausnahme der Kinderzulagen... für Vollarbeitsfähige...:

	Kategorie I	Kategorie II
1. Männliche Arbeitnehmer (ledig):	Fr. pro Stunde	
a) Facharbeiter:		
im 1. Jahr nach der Lehre	3.56	3.45
im 2. Jahr nach der Lehre	3.73	3.60
im 3. Jahr nach der Lehre	3.97	3.81
b) ...		
c) Hilfs-Kartonager:		
im 1. Jahr der Tätigkeit als Hilfs-Kartonager	2.94	2.84
im 2. Jahr der Tätigkeit als Hilfs-Kartonager	3.11	2.99
im 3. Jahr der Tätigkeit als Hilfs-Kartonager	3.23	3.11
d) Hilfsarbeiter:		
im 1. Jahr der Tätigkeit in der Branche	2.68	2.60
im 2. Jahr der Tätigkeit in der Branche	2.85	2.75
im 3. Jahr der Tätigkeit in der Branche	3.07	2.94

e) Für verheiratete Arbeiter mit eigenem Familienstand erhöhen sich obige Ansätze um 10 Rappen.

f) Obige Ansätze reduzieren sich um:
40 Rappen pro Stunde für Jugendliche bis zum vollendeten 17. Altersjahr und um
20 Rappen pro Stunde für Jugendliche bis zum vollendeten 19. Altersjahr.

g) Für Jugendliche beider Altersgruppen tritt der Anspruch auf den reduzierten Minimallohnansatz erst nach sechsmonatiger Tätigkeit in der Branche in Kraft.

	Kategorie I	Kategorie II	Kategorie III
2. Weibliche Arbeitnehmer (ledig oder verheiratet)			
a) Arbeiterinnen:	Fr. pro Stunde		
im 1. Halbjahr der Tätigkeit in der Branche	1.98	1.91	1.80
im 2. Halbjahr der Tätigkeit in der Branche	2.03	1.97	1.85
Nach einjähriger Tätigkeit in der Branche richtet sich der Lohn grundsätzlich nach den Leistungen, muss aber mindestens betragen:			
im 2. Jahr der Tätigkeit in der Branche	2.09	2.01	1.88
im 3. Jahr der Tätigkeit in der Branche	2.15	2.07	1.92
im 4. Jahr der Tätigkeit in der Branche	2.22	2.12	1.98
im 5. Jahr der Tätigkeit in der Branche	2.28	2.21	2.02
Die Akkordansätze sind so zu gestalten, dass im Jahresdurchschnitt des Betriebes die Akkordarbeitenden, mit Ausnahme der Anfängerinnen, wenigstens 10 Prozent mehr erzielen als diese minimalen Stundenlohnansätze.			
b) Tischmeisterinnen und Partieführerinnen: Die einer Arbeitsgruppe von mindestens 3 Personen, Tischmeisterin oder Partieführerin mit eingerechnet, vorstehende Arbeiterin ist mit mindestens	2.44	2.37	2.20
zu entlöhnen, sofern sie alle vorkommenden Arbeiten ihres Tätigkeitsgebietes selbständig ausführen kann und dem Arbeitgeber gegenüber die Garantie für richtige Ausführung übernimmt.			

c) Die unter Buchstabe a) aufgeführten Minimallohnansätze reduzieren sich um:
30 Rappen für Jugendliche bis zum vollendeten 16. Altersjahr, bzw.
20 Rappen für Jugendliche bis zum vollendeten 17. Altersjahr, bzw.
10 Rappen für Jugendliche bis zum vollendeten 18. Altersjahr. Nach zwei Jahren Tätigkeit in der Branche fällt dieser Abzug dahin.

Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt schriftlich und begründet innert 20 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, einzureichen.

Bern, den 25. Februar 1963.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

Requête

à fin de modification de l'arrêté du Conseil fédéral étendant la convention collective nationale de l'industrie des cartonnages

(Art. 9 de la loi du 28 septembre 1956, permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes demandent que le Conseil fédéral étende le champ d'application des clauses suivantes qui modifient la convention collective nationale de l'industrie des cartonnages, annexée à l'arrêté du Conseil fédéral du 30 octobre 1961/18 juillet 1962 (FF 1961, II, 925; 1962, II, 148):

Art. 15, ch. 1 et 2. Salaires horaires minimums, y compris les suppléments et les primes, à l'exception des allocations pour enfants..., pour les personnes qui jouissent de leur entière capacité de travail,...:

	Catégorie I	Catégorie II
1° Personnel masculin (célibataires):	francs par heure	
a) Ouvriers qualifiés:		
1re année après l'apprentissage	3.56	3.45
2e année après l'apprentissage	3.73	3.60
3e année après l'apprentissage	3.97	3.81
b) ...		
c) Aides-cartonniers:		
Durant la 1re année d'activité comme aide-cartonnier	2.94	2.84
Durant la 2e année d'activité comme aide-cartonnier	3.11	2.99
Durant la 3e année d'activité comme aide-cartonnier	3.23	3.11
d) Ouvriers auxiliaires:		
1re année d'activité dans la branche	2.68	2.60
2e année d'activité dans la branche	2.85	2.75
3e année d'activité dans la branche	3.07	2.94

e) Les taux de toutes les catégories s'augmentent de 10 centimes par heure pour les gens mariés ayant une situation familiale propre.

f) Les taux de toutes les catégories se réduisent de 10 centimes par heure pour les jeunes gens âgés de 15 à 17 ans révolus et de 20 centimes par heure pour les jeunes gens de 17 à 19 ans révolus.

g) Les jeunes gens des deux groupes d'âge ont droit à ces salaires minimums réduits seulement après six mois d'activité dans la branche.

	Catégorie I	Catégorie II	Catégorie III
2° Personnel féminin (célibataires ou mariées):	francs par heure		
a) Ouvrières:			
1er semestre d'activité dans la branche	1.98	1.91	1.80
2e semestre d'activité dans la branche	2.03	1.97	1.85
Après une année d'activité dans la branche, le salaire est fixé en principe d'après le rendement, mais s'élèvera au minimum à:			
2e année d'activité dans la branche	2.09	2.01	1.88
3e année d'activité dans la branche	2.15	2.07	1.92
4e année d'activité dans la branche	2.22	2.12	1.98
5e année d'activité dans la branche	2.28	2.21	2.02
Les salaires aux pièces doivent être fixés de telle manière que la moyenne annuelle du salaire des ouvrières travaillant aux pièces, à l'exception des débutantes, soit au moins de 10 pour cent supérieure à ces salaires horaires minimums.			
b) Maîtresses de travaux à la table et surveillantes: L'ouvrière ayant sous ses ordres un groupe de trois personnes au minimum (y compris la maîtresse de travaux sur table ou la surveillante de partie) a droit à un salaire minimum de	2.44	2.37	2.20
en tant qu'elle est capable d'exécuter seule tous les travaux de son domaine d'activité et qu'elle donne toute garantie à l'employeur quant à leur parfaite exécution.			

c) Les salaires horaires minimums mentionnés sous lettre a) se réduisent de:
30 centimes pour les jeunes filles jusqu'à 16 ans révolus,
20 centimes pour les jeunes filles jusqu'à 17 ans révolus et de
10 centimes pour les jeunes filles jusqu'à 18 ans révolus.
Il n'y aura plus de réduction après deux ans d'activité dans la branche.

Toute opposition à cette requête doit être écrite, motivée et adressée à l'office soussigné dans les vingt jours à dater de la présente publication.

Berne, le 25 février 1963.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

Domanda

intesa a conferire carattere obbligatorio generale a delle modifiche del contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera dei cartonaggi

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro, art. 9)

Le associazioni contraenti hanno inoltrato la domanda di conferire il carattere obbligatorio generale alle seguenti modifiche del contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera dei cartonaggi, contratto riprodotto in allegato al decreto del Consiglio federale del 30 ottobre 1961/18 luglio 1962 (FF 1961, 1498; 1962, 1082):

Numero 15, cifra 1 e 2. I salari orari minimi, compresi i supplementi e i premi..., esclusi gli assegni per i figli, sono fissati, per il personale capace di fornire un lavoro di rendimento normale, nel modo seguente...:

	Categoria I	Categoria II
1. Personale maschile (celibi):	Franchi per ora	
a) Operai qualificati:		
1° anno dopo il tirocinio	3.56	3.45
2° anno dopo il tirocinio	3.73	3.60
3° anno dopo il tirocinio	3.97	3.81
b) ...		
c) Aiutanti cartonieri:		
nel 1° anno di attività come aiutanti cartonieri	2.94	2.84
nel 2° anno di attività come aiutanti cartonieri	3.11	2.99
nel 3° anno di attività come aiutanti cartonieri	3.23	3.11
d) Operai ausiliari:		
nel 1° anno d'attività nel ramo	2.68	2.60
nel 2° anno d'attività nel ramo	2.85	2.75
nel 3° anno d'attività nel ramo	3.07	2.94

e) Le tariffe di tutte le categorie aumentano di 10 centesimi all'ora per gli operai aventi famiglia propria.

f) Le tariffe di tutte le categorie si riducono di 40 centesimi all'ora per i giovani dai 15 ai 17 anni compiuti e di 20 centesimi all'ora per quelli dai 17 ai 19 anni compiuti.

g) I giovani di ambedue i gruppi d'età hanno diritto alle aliquote salariali minime ridotte soltanto dopo sei mesi di attività nel ramo.

	Categoria I	II	III
2. Personale femminile (celibi o sposate):			
a) Operaie:	Franchi per ora		
nel 1° semestre d'attività nel ramo	1.98	1.91	1.80
nel 2° semestre d'attività nel ramo	2.03	1.97	1.85
Dopo un anno di attività nel ramo il salario orario è fissato di massima secondo il rendimento, ma tuttavia entro i seguenti limiti minimi:			
nel 2° anno d'attività nel ramo	2.09	2.01	1.88
nel 3° anno d'attività nel ramo	2.15	2.07	1.92
nel 4° anno d'attività nel ramo	2.22	2.12	1.98
nel 5° anno d'attività nel ramo	2.28	2.21	2.02
I salari a cottimo devono essere determinati in modo che la media annuale del salario delle operaie che lavorano a cottimo, eccettuate le principianti, sia almeno superiore del 10 per cento ai salari orari minimi.			
b) Capitavola e sorveglianti: L'operaia che dirige un gruppo di almeno tre persone (compresa la capotavola o la sorvegliante di reparto) ha diritto ad un salario minimo di	2.44	2.37	2.20
purchè sia in grado di eseguire indipendentemente tutti i lavori del suo campo d'attività e possa garantire al datore di lavoro una perfetta esecuzione dei lavori che le sono affidati.			

c) I salari orari minimi menzionati sotto lettera a) si riducono di:
30 centesimi per le giovani operaie sino a 16 anni compiuti,
20 centesimi all'ora per le giovani sino a 17 anni compiuti,
10 centesimi per le giovani sino a 18 anni compiuti.

Non ci saranno riduzioni dopo due anni di attività nel ramo.

Le eventuali opposizioni a questa domanda dovranno essere presentate, per iscritto e motivate, entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato.

Berna, il 25 febbraio 1963. **Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.**

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das im Jahre 1961 in Speyer/Rhein erbaute Werkstattschiff «G. Timmerman» ist von der Eigentümerin: Lloyd A.G., in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 62)

Basel, den 22. Februar 1963. **Schiffsregister Basel-Stadt.**

Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce

La carte de légitimation pour voyageur de commerce au détail, N° 42513/10, est annulée.

Maison: «Energa» F. Capt. succ., Lausanne.
Voyageur: M. Maurice Delaloye, Lausanne.
Un duplicata établi le 22 février 1963, sous N° 42567/91, est seul valable.

(AA. 61) **Préfecture du district de Lausanne.**

Rigi, Chemische Handelsgesellschaft AG., Zürich I

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742, 744 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat ihre Auflösung und Liquidation am 8. Februar 1963 beschlossen (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1963).

Gläubiger mit unbekanntem Wohnort haben innert 3 Monaten nach dem dritten Schuldenruf ihre Forderungen anzumelden, ansonst wird die Gesellschaft gelöscht und das Vermögen gemäss Art. 745 OR nach Ablauf eines Jahres verteilt werden. (AA. 63³)

Zürich, den 8. Februar 1963. **Der Liquidator.**

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Ausland-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 23. Februar 1962 - Cours de conversion dès le 23 février 1962

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.71½; Dänemark: Fr. 62.85; Deutschland: Fr. 108.40; Frankreich NF: Fr. 88.60; Italien: Fr. —.70; Marokko: DH: Fr. 86.80; Niederlande: Fr. 120.50; Norwegen: Fr. 60.75; Oesterreich: Fr. 16.80; Schweden: Fr. 83.75.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.17 Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Posteheckrechnung Nr. V 600, Basel. 46. 25. 2. 63.

Postcheckverkehr, Beitritte – Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung – Suite

Walchwil: Charactograph Institute for scientific Graphoanalysis Barbara W. Rikkenbach BS MA Certified Graphoanalyst VII 19010. **Wald (ZH):** Hug & Co Walter Hüppenfabrik VIII 9186. – Knabenmusik Wald VIII 60670. **Wald (AR):** Lutz-Graf H. Konsum IX 12986. **Wattwil:** Ritz A. Dr. med. Krankenhaus IX 12622. **Weinfelden:** Kneippverein Weinfelden u. Umgebung VIIIc 240. **Werthenstein:** Auto- u. Moto-Club VII 19074. **Wettingen:** Auderset Isidor VI 13926. – Gerschwiler Jos. Metzgerei VI 13914. **Wetzikon (ZH):** Christl. Metallarbeiter-Verband der Schweiz Sektion Wetzikon VIII 60655. **Widen b. Bremgarten:** Steinemann-Buchli Hans VIII 60651. **Widnau:** Frei Jos. Schäfli-Garage IX 11655. **Wil (SG):** Lourdespilgerverein IX 8535. **Winterthur:** Bartel Erhard Maler VIIIb 2411. – Baumgartner H. R. VIIIb 5595. – Ehemalige Ter. Füs. Kp. III/160 39–45 VIIIb 5499. – Hablützel Jürg VIIIb 6050. – Kugler Karl Viehtransporte VIIIb 5709. – Männerchor Liederkranz VIIIb 7194. – Rapp Ulrich VIIIb 3146. – Sportclub Veltheim Juniorenabteilung VIIIb 6971. – Stadtturnverein Schiessektion VIIIb 6963. – Zweifel-Honegger Walter Sigrist der Zwinglikirche VIIIb 6179. **Würenlingen:** Frey Walter Bauführer VI 13908. **Würenlos:** Füglister J. Gärtnerei VI 13936. **Zeihen:** Basler-Steiner Xaver Lebensmittel Coiffeur VI 13902. **Zell (LU):** Armenpflege VII 17703. **Zofingen:** Christl. Holz- u. Bauarbeiterverband der Schweiz Sektion Zofingen u. Umgbung VI 13945. **Zollikerberg:** Buchter-Honti Susi VIII 60667. – Ommerli-Krüsi Otto VII 160609. – Reuleaux Otto Dr. VIII 60652. **Zollikofen:** Forrer Theodor Ersatzteile und Dichtungen für Armaturen III 11814. **Zollikon:** Meier Peter Buchhalter VIII 60596. **Zufikon:** Juchli Peter Sanitär Heizungen Oelfeuerungen VI 13871. **Zug:** Barth Hans Rudolf Dr. Rechtsanwalt VII 3970. – Erste Allg. Unfall- und Schadens-Versicherungs-Gesellschaft Wien Generalagentur Zug VII 8787. – Iten Alphons Dr. a. Ständerat VIII 60615. – Kath. Arbeiter- und Angestelltenverein der Stadt Zug VIII 60661. – Massey-Ferguson International Corporation Panama Branch Office VII 9839. – Meyer Alphonse stud. V 32710. **Zürich:** Antiblenco Wendelin Wild VIII 60634. – Antosiewicz Ursula Sekretärin VIII 60625. – Bernard Marcel Kosmetik- und Parfumerie-Produkte VIII 9410. – Birchler-Oechslin Adolf Transporte VIII 60669. – Bodenmüller Karl Kaufmann VIII 60607. – Bonbonnière M. Wiesinger Abt. Werbegeschenke VIII 38872. – Bossart Pierre Eugen Reklamefachmann VIII 60612. – Brandenberger Elsy Angestellte VIII 60614. – Brunner Josef vorm. Hans Dubs Möbel- und Warentransporte VIII 21444. – Charles' Bazaar Frau E. Rüede VIII 60568. – Club der Zürcher Berufs- und Geschäftsfrauen Reisekonto VIII 40776. – von Dunker Christian Architekt STV VIII 60673. – Düring Walter Gebäudekonto VIII 60632. – Eckner Lothar Dr. VIII 60626. – Eicher Carl Dental-Laboratorium VIII 60641. – Fischer-Blaser Walter VIII 60649. – Frey-Gaudenz Hermann VIII 60636. – von Gunten Elisabeth Atemtherapeutin VIII 60601. – Heimverein der Pfadfinderabteilung Vennes VIII 60633. – Heüsser-Delmag AG chem. Betrieb VIII 19706. – Kirchengutsverwaltung im Gut VIII 40978. – Kirchengutsverwaltung im Gut Spendgut VIII 43775. – Krampf Elfriede Kindergärtnerin VIII 60656. – Kurz-Brawand Maurice VIII 60619. – Landis-Sägesser Ernst Vertreter VIII 60618. – Lange Hermann techn. Büro für Heizungsprojekte VIII 60585. – Meier Hans dipl. Ing. ETH VIII 60602. – Menn Silvio dipl. Arch. ETH SIA VIII 60642. – Montagebau AG VIII 1723. – Neukom AG Elektronik VIII 19041. – Nicolet Fred dipl. Bauing. ETH VIII 60678. – Oehninger Heinrich Heizungs-Ingenieur SIA VIII 60677. – Paglia Carlo A. Ingenieurbüro VIII 60672. – Partner AG VIII 8273. – Pharmacalmic AG VIII 28170. – Raquet Werner Industriekaufmann VIII 60671. – Riederer Helene techn. Zeichnerin VIII 60574. – Risa-Badstuber-Chemie Zürich VIII 9387. – Rubio-Vilches Jose Uebersetzer VIII 60643. – Rudolf Peter stud. theol. VIII 60665. – Schmid Niklaus Dr. iur. VIII 60683. – Schweiz. evang. Missionsrat Bern Kooperation evang. Missionen gemeinsame Kasse VIII 16281. – Schweiz. Ruderverband (SRV) VIII 5032. – Schweiz. Zentralstelle für Flüchtlingshilfe All Star Festival VIII 60000. – Seemann Kurt Reisedienst VIII 47312. – Spörri Ludwig Lehrer VIII 60647. – Stiftung für Personalfürsorge der Genossenschaftsdruckerei Zürich VIII 3742. – Stöckli-Steen August VIII 60645. – Thiel Gilbert Dr. med. VIII 60638. – Touristenverein Die Naturfreunde Administration Der Naturfreund VIII 60622. – Verein für Modellfluggelände VIII 60556. – Vontobel Andreas Psychoanalytiker VIII 60630. – Walliser H. Frau Liegenschaft VIII 60689. – Weber Jean Elektrotechniker VIII 60668. – Wehrli-Ryf Charles VIII 60624. – Winkler Walter Dr. Hausverwaltung VIII 24383. – Wunderlin Robert Lederwaren VIII 60639. **Mauren (FL):** Ced Anstalt XIa 8306. – Ritter Erwin Sägerei u. Holzhandel IX 12068. **Schaan (FL):** Hürlimann & Co Schrauben en gros IX 13603. **Vaduz (FL):** Amministrazione stabili Solatia Anstalt XIa 8305.

Campione d'Italia: Severgnini Luisa signora XIa 8346. **Napoli (Italia):** Journal of the international federation of gynaecology and obstetrics VIII 54660.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

NEUES ÜBER SENTAPHON

Automatischer Antwortgeber Fr. 795.- Mit Gesprächsaufzeichnung Fr. 1380.-

Ihr Sekretär am Telefon
Bei Tag und Nacht heisst Sentaphon

LOCHSTREIFEN-GESTEUERT

Das modernste Telefon-Antwort- und Aufnahme-Gerät SENTAPHON für Geschäftsleute, Ärzte, Versand- und Warenhäuser, Verkeufs- und Werbedienste, Private. SENTAPHON antwortet mit ihrer Stimme, unermüdlich, Tag und Nacht, immer fehlerfrei und freundlich. Elegant, modern, raumsparend.

Das ist unerhört wichtig: durch Auswechseln des SENTAPHON-Lochbandes kann die Sprech- und Aufnahmedauer individuell bestimmt werden! Wählen Sie nach Bedarf. Wenn sich die Situation ändert – ändert sich auch sogleich Herz und Hirn Ihres SENTAPHON: das Lochband ... ein Pluspunkt mehr für SENTAPHON!

Wichtig: GUBLER der Pionier* für telefonische Antwort-Automatik

*verkeufte schon vor Jehren das erste Antwort-Gerät – besitzt den bekannt prompten und zuverlässigen Service!

Tel. (051) 23 46 64

DER GROSSE FORTSCHRITT IN DER TELEFON-AUTOMATIK.
DAS EINZIGARTIGE LOCHSTREIFEN-GESTEUERTE ANTWORT- UND AUFNAHME-GERÄT:
KEINE STARRE TECHNIK, SONDERN WUNDERBAR ELASTISCH:
6 VERSCHIEDENE TYPEN IN 1 SENTAPHON

Senden Sie diesen Coupon noch heute an Robert Gubler AG Zürich 4, Müllerstrasse 44 (oder an ein gutes Büro- oder Elektrofachgeschäft)

Ich wünsche sofort eine
GRATIS-
Demonstration des einzigartigen SENTAPHON
Am besten am:
vormittags/nachmittags
ca. Uhr
Name:
Strasse:
Ort:
Datum:

Sie verkaufen . . .*
und wir stellen die Mittel bereit

Velos
Mopeds
Leichtmotorräder
Roller
Autos
Landwirtschaftliche Maschinen
Campingartikel
Nähmaschinen
Möbel
Radio- oder Fernseh-Apparate
Musikinstrumente
Kühlschränke
Waschmaschinen
Photoapparate
Büromaschinen
etc.

Hunderttausende kennen Ihre Produkte. Zehntausende wissen um die Qualität und die grossartige Dienstleistung, die mit Ihren Erzeugnissen verbunden sind. Tausende tragen sich mit dem Gedanken, Ihren Artikel zu kaufen – viele müssen aber verzichten oder billigere Produkte kaufen, weil im Moment das Geld fehlt.
Wir wissen um die grosse Bedeutung des Kleinkredits. Wir wissen auch, mit welchem Ernst der Einzelne an wichtige Anschaffungen herantritt: der Kauf ist wohlüberlegt... nur für die Finanzierung braucht es ein zeitliches Entgegenkommen. Hier schlägt nun die VELOWACHE UNIPOL AG die Brücke von Wunsch zu Wirklichkeit. Wir ermöglichen Tausenden von seriösen Berufstätigen, sofort wichtige Wünsche zu erfüllen, denn wir zahlen dem Verkäufer bar und lassen dem Käufer Zeit. Unser vorteilhafter Kredit-Service führt auch Ihnen neue Kunden zu. Verlangen Sie nähere Orientierung.

VELOWACHE UNIPOL AG KÜSNACHT/ZH
gegr. 1934
mit den Abteilungen: Kredit-Service, Fahrzeugbewachung, Motorfahrzeug-Teilkasko, Unfallversicherung.

UNIPOL

Sarganserländische Spar- & Kreditkasse

Sitz Flums **Filiale Sargans**

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 9. März 1963, nachmittags 2 Uhr, im Hotel «Bahnhof», in Flums

Traktanden:

1. Abnahme von Geschäftsbericht, Verlust- und Gewinnrechnung und Bilanz per 31. Dezember 1962, sowie des Berichtes der Kontrollstelle; Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes auf Grund der Anträge von Verwaltungsrat und Kontrollstelle.
3. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
4. Allgemeine Umfrage.

Eintrittskarten zur Teilnahme an der Generalversammlung sind unter Angabe der Aktiennummern

bis spätestens Freitag, den 8. März 1963,

beim Sitz in Flums oder bei unserer Filiale in Sargans zu beziehen. Am Versammlungstag können keine Ausweise mehr ausgestellt werden. Die Karten sind am Eingang zum Versammlungslokal vorzuweisen.

Geschäftsbericht, Verlust- und Gewinnrechnung, Bilanz, Bericht der Kontrollstelle samt Anträgen über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 25. Februar 1963 in unseren Geschäftslokalen in Flums und Sargans zur Einsicht auf.

Flums, den 24. Januar 1963. **Der Verwaltungsrat.**

Solothurner Handelsbank

Ordentliche Generalversammlung

Samstag, den 9. März 1963, 15.45 Uhr, im Landhaus in Solothurn

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes pro 1962.
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz sowie des Berichtes und der Anträge der Kontrollstelle.
4. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und die Festsetzung der Dividende.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates auf Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 10 000 000.— auf Fr. 12 000 000.— durch Ausgabe von 4000 neuen, auf den Inhaber lautenden Aktien von nom. Fr. 500.— zum Ausgabekurs von Franken 800.—, zuzüglich Fr. 16.— für 2% eidg. Emissionsstempel, mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1963.
8. Feststellung der Zeichnung und Volleinzahlung des neu ausgegebenen Aktienkapitals von Fr. 2 000 000.—.
9. Abänderung von § 4 der Statuten.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht und die Anträge der Kontrollstelle sind an unsern Kassen in Solothurn, Olten und Grenchen zur Einsicht aufgelegt.

Die Eintrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz erhoben werden:

in Solothurn:	an unserer Kasse
in Olten:	bei unserer Filiale
in Grenchen:	bei unserer Filiale
in Basel:	beim Schweizerischen Bankverein
in Zürich:	bei der Schweizerischen Kreditanstalt

In Solothurn, Olten und Grenchen erfolgt die Abgabe der Eintrittskarten bis und mit 8. März, bei den Ausgabestellen in Basel und Zürich jedoch nur bis zum 7. März. Im Versammlungslokal selbst werden keine Karten verabfolgt.

Die Vertretung an der Generalversammlung kann nur durch Aktionäre mittels schriftlicher Vollmacht oder durch einfache Uebertragung der Eintrittskarten an sie erfolgen.

Solothurn, den 14. Februar 1963. **Der Verwaltungsrat.**

SCHWEIZERISCHE BODENKREDIT-ANSTALT

Dividende pro 1962

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 23. Februar 1963 wird der Coupon Nr. 2 der Aktien unserer Bank mit 6%, d. h. mit

Fr. 30.—	unter Abzug von
Fr. 9.—	30% eidg. Coupons- und Verrechnungssteuer
Fr. 21.—	netto

vom 25. Februar 1963 an spesenfrei eingelöst bei unserem **Hauptsitz in Zürich** und unserer **Agentur in Frauenfeld** sowie bei folgenden Banken:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
und deren sämtlichen schweizerischen Niederlassungen
Schweizerischer Bankverein, Basel
und dessen sämtlichen schweizerischen Niederlassungen
Rahn & Bodmer, Zürich
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Zürich
A. Sarasin & Cie., Basel
Hentsch & Cie., Genf
Mirabaud & Cie., Genf
Wegelin & Co., St. Gallen

Die Coupons sind in Begleitung eines Nummernverzeichnisses einzureichen.

Allgemeine Kinematographen Aktiengesellschaft

Compagnie Générale du Cinématographe S.A.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 12. März 1963, nachmittags 17 Uhr, im Zunfthaus «Zum Rüden», Limmatquai 42, Zürich 1.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht für das Jahr 1962 und Jahresrechnung pro 1962.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen.
6. Diverses.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht liegen den Herren Aktionären am Sitz der Gesellschaft, Limmatquai 3, Zürich 1, zur Einsicht auf.

Die Herren Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien spätestens zwei Tage vor der Generalversammlung bei der Schweizerischen Volksbank, Zürich, oder bei der Bank Hofmann AG., Zürich, zu deponieren oder sich durch Bankbescheinigung über ihren Aktienbesitz auszuweisen, wogegen ihnen Eintrittskarten zur Verfügung gestellt werden.

Zürich, den 15. Februar 1963. **Der Verwaltungsrat.**

Contex-10

die

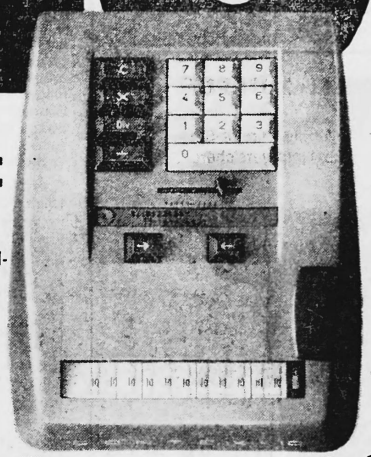
Rechenmaschine

für alle Operationen: + — × :

einzigartige Division — hervorragende Leistung

formschön und leicht — klein und handlich — wirklich transportabel — findet in jeder Aktentasche Platz

eine unentbehrliche Hilfe für jedermann, der mit Zahlen zu tun hat



zu Fr. 495.-

Contex 20, elektrisch Fr. 875.—

büro-fürrer

Abt. Büromaschinen, Zürich 1
Fraumünsterstr. 13, Tel. (051) 27 15 50
Abt. Büromöbel, Tödistr. 48, Zürich 2
Abt. Bürobedarf, Münsterhof 13, Zürich 1

Coupon

Wir/ich interessiere(n) mich/uns für:
☐ Unverbindliche Vorführung und Probestellung
☐ Contex-10-Dokumentation

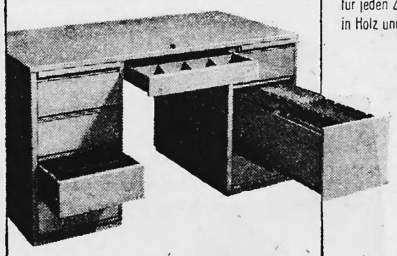
HAB

Name _____
Adresse _____
Ort _____

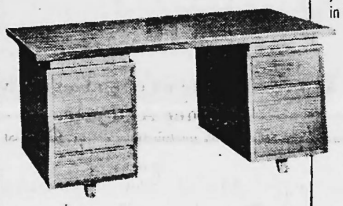
Winkelpulte
10 Grundtypen
100 Möglichkeiten
in Holz und Stahl

GRAB+WILDI

Schreibtische in allen Preislagen für jeden Zweck in Holz und Stahl



Chefpulte repräsentativ jeder Komfort in Holz und Stahl



FABRIK MODERNER BÜROMÖBEL
Zürich, Seilergraben 53 und 59, Tel. 051/24 35 88
Fabrik in Urdorf bei Zürich, Tel. 051/98 76 67

Ständige Ausstellung in Zürich Seilergraben 53

Occasions-

Vervielfältiger

Ohne automatische Papierzuführung:

Print-Fix, Multor	Fr. 90.—
Edison, portable	Fr. 60.—
Gestetner, Modell 3	Fr. 50.—

Mit automatischer Papierzuführung:

Print-Fix	Fr. 125.—
Geha, Modell 73	Fr. 100.—
Geha, Modell 74	Fr. 50.—
Geha-Automat mit Schrank, elektrisch	Fr. 450.—
Geha, Regent, Automat, elektrisch	Fr. 500.—
Pelikan, elektrisch, mit Schrank, Modell 60	Fr. 600.—
Eldams, elektrisch	Fr. 350.—
Roto 10, Handbetrieb	Fr. 100.—
Roto 10, elektrisch	Fr. 200.—
Roto 40, elektrisch	Fr. 300.—
Roto 15, elektrisch	Fr. 300.—
Roto 51 (1 Jahr gebraucht)	Fr. 500.—
Edison, Dick 90	Fr. 180.—
Edison, Dick 91	Fr. 300.—
Roneo 210, neuwertig	Fr. 150.—
Roneo 500, elektrisch	Fr. 300.—
Gestetner, Modell 6	Fr. 75.—
Gestetner, 500-Blatt-Anlage, 5 R	Fr. 200.—
Gestetner, Modell 66	Fr. 300.—
Gestetner, Modell 66 E, elektrisch, mit Schrank	Fr. 400.—
Rex D 25, elektrisch	Fr. 500.—
Rex D a	Fr. 100.—
Rex 260	Fr. 950.—
Kega, Eintrommelhandmaschine	Fr. 50.—
Kega, Zweitrommelhandmaschine	Fr. 100.—

Umdrucker:

Ormig	Fr. 200.—
Fordigraf	Fr. 200.—
Duplico	Fr. 250.—

Print-Fix

ab Fr. 2540.— *der leistungsfähige Vervielfältiger mit*

- *Druckluftfeinfärbung*
- *Präzisions-Papierzuführung*
- *150 Abzüge pro Minute*
- *Mehrfarbendruck*
- *leise laufend*
- *Druckluft für Papierreinigung Puderbestäubung Matrizenreinigung*
- *Lochkartendruck*

Edgar Rutishauser
Schweiz. Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen
Zürich, Tödistr. 1, Tel. (051) 25 73 31

Parkplatz im Hof

EXPOSITION NATIONALE SUISSE LAUSANNE 1964

Avis de concours

La Direction de l'Exposition nationale suisse – Lausanne 1964 – met au concours entre les entreprises suisses de génie civil, la construction des

PARKINGS PROVISOIRES
M et N

situés à l'ouest du Pont de la R C 1, sur l'Autoroute, env. 100 000 m².

Les formules de soumission seront envoyées par poste, sur demande des intéressés, par le **Bureau de la Direction des Travaux de l'Exposition nationale suisse** – Lausanne 1964, avenue de Bellerive, Vidy-Lausanne. Les plans pourront être consultés au bureau susmentionné.

Les soumissions, datées et signées devront être remises au dit bureau sous pli fermé, portant l'inscription «Parkings provisoires», ceci jusqu'au 15 mars 1963, à 24 heures, le timbre postal faisant foi.

L'ouverture des soumissions aura lieu le 18 mars 1963, au Bureau de la Direction des Travaux, par devant notaire.

La Direction de
L'EXPOSITION NATIONALE SUISSE
LAUSANNE 1964
Service des constructions

Lausanne, le 19 février 1963.

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.
Basel Zürich

20jährige Erfahrung

«WABERIT»-

Tankisolierung

Kontrolle des Belages auf absolute Wasserdichtigkeit mit pat. Indikationsapparat. Isolierung auf der Baustelle. Referenzen und ein EMPA-Untersuchungsbericht Nr. 29853-1 vom 4. Oktober 1955 sowie Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

STRASSENBAUMATERIAL AG., BERN
Wankdorffeldstrasse 70 Telephon (031) 41 31 34

visoclass® Hängeregistratur

RN

Für das Büro: Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich Bahnhofstr. 22 Tel. 051/23 37 07

fi Automatenstahl

FISCHER & CO. REINACH 6

POLYNORM

FABRIKBAUTEN
LAGERHALLEN
GROSSGARAGEN usw.
Freie Überspannung 15, 22 oder 30 m
Kurze Lieferfristen 1a Referenzen
POLYNORM STAHLKONSTRUKTIONEN AG.
FROHBURGSTRASSE 324 ZÜRICH 11/57
TELEFON 051/46 81 80

+ Soll – Haben = Saldo

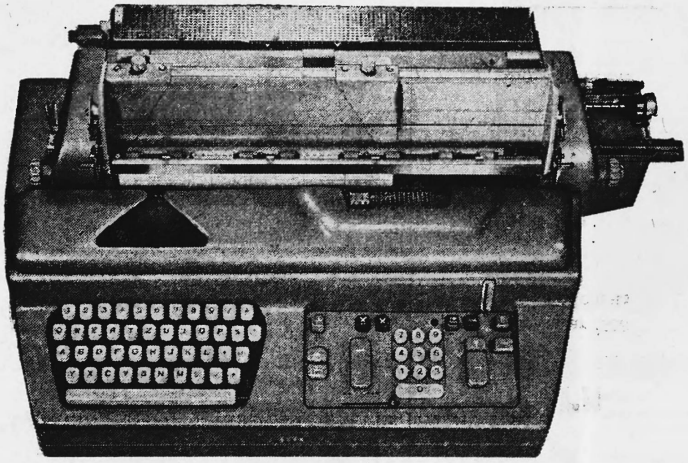
Das Programm der Addo-Buchungsautomaten ist durch verschiedene Neuerungen erweitert worden.
So bietet zum Beispiel der neue Volltextbuchungsautomat Addo-X-Klasse 8000, mit Elektronenschaltung, einfachster Programmwahl und automatischem Kontoblatteinzug, interessante Einsatzmöglichkeiten in der modernen Betriebsabrechnung.

Unser Programm umfasst:
Volltext- und Kurztextautomaten mit ein und mehr Zählwerken.
Addo-X-Schalterquittungsmaschinen
Addo-X-Synchronanlagen mit Waagen und Messgeräten
Addo-X-Synchronanlagen mit Kartenlochern
IDP-Geräte: Streifenlocher und Lochstreifenleser Addo.

Addo ist eine der führenden Büromaschinenfabriken der Welt. Von Produktionszentren auf zwei Kontinenten gelangen seit Jahrzehnten Addo-Produkte in über 100 Länder.

Addo AG
Zürich 35, Telefon 051 / 28.96 06

Addo



Werbe-Geschenke

oder Jubiläumsgeschenke

Eine riesige Auswahl – und immer das Neueste. Für jedes Budget – für jeden Wunsch. Wir beraten Sie gerne. Verlangen Sie schon heute unverbindlichen Vertreterbesuch. Ausstellungsraum, Zentrum Zürichs, Zähringerplatz 14.

Fabrikation und Generalvertretungen:
Kurt Herzog AG, Zürich 7 Kempterstrasse 5 Tel. (051) 32 67 96

VOKO Stahl-Büroschrank Fr. 350 | sofort lieferbar

ein Flügeltürschrank aus dem Programm der VOKO-Organisationsmöbel. Seine Inneneinrichtung lässt sich den verschiedenartigsten Verwendungszwecken anpassen.
Flügeltüren mit Fitschenbändern und Staubfalz. Sicherheits-Basquilleschloss mit Leichtmetallgriff. Vier Tablare von 50 zu 50 mm verstellbar. Taubengraue Einbrennlackierung.
Aussenmasse 195/95/40 cm.
Weitere Modelle in unserer permanenten Ausstellung.

Gebrüder Scholl AG Zürich beim Paradeplatz, Poststrasse 3, Telefon 051/23 76 80

Gewerbekasse in Bern

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 23. Februar 1963 wird pro 1962 auf unsern Aktien folgende Dividende ausgerichtet:

Fr. 45.–	**abzüglich**
Fr. 13.50	**30% Coupons- und Verrechnungssteuer**
Fr. 31.50	**netto**

einlösbar gegen Coupon Nr. 58

Bern, den 25. Februar 1963 **Die Direktion**

Inserate im SHAB. haben stets Erfolg!

Kreditanstalt Grabs

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 23. Februar 1963 wird der Coupon Nr. 16 ab Aktien unserer Bank mit

7% brutto

abzüglich 3% Coupons- und 27% Verrechnungssteuer, ab heute an unserem Schalter eingelöst.

Grabs, den 25. Februar 1963. **Die Verwaltung.**

Kammgarnspinnerei Bürglen

Generalversammlung

Samstag, den 2. März 1963, 11.30 Uhr, im Hotel «Krone», in Winterthur

Traktanden:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1962.
2. Décharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen.

Die Eintrittskarten werden gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz vom 20. Februar bis 1. März 1963 auf unserem Bureau in Bürglen ausgegeben. Während der gleichen Zeit liegen daselbst die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Revisoren zur Einsicht der Aktionäre auf.

Bürglen (Thurgau), den 12. Februar 1963. Der Verwaltungsrat.

Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 8. März 1963, vormittags 11.30 Uhr, im Sitzungszimmer der Bank

Traktanden:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes sowie des Berichtes der Kontrollstelle für das Jahr 1962. Genehmigung der Jahresrechnung per 31. Dezember 1962. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Verwaltungsratswahlen.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Revisionsbericht und dem Geschäftsbericht für das Jahr 1962 liegen ab 26. Februar am Sitz der Gesellschaft, Bärengasse 29, Zürich 1, zur Einsicht der Aktionäre auf. Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder eines anderen genügenden Ausweises über deren Besitz bis und mit Donnerstag, 7. März 1963, am Schalter der Bank bezogen werden.

Zürich, den 25. Februar 1963. Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. W. Boveri.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft – Inserieren Sie!